

# SONY®

4-265-824-91(2)

## IC Recorder

### Инструкция по эксплуатации

---

Начало работы

---

Основные операции

---

Другие операции записи

---

Другие операции  
воспроизведения

---

Редактирование файлов

---

Прослушивание FM-радио

---

Информация о функциях  
меню

---

Использование  
компьютера

---

Дополнительные  
сведения

---

Поиск и устранение  
неисправностей

## **IC RECORDER**

ICD-AX412F

**Изготовитель: Сони Корпорейшн**  
**Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,**  
**Токио 108-0075, Япония**  
**Страна-производитель: Китай**

Во избежание возможных повреждений органов слуха избегайте длительного прослушивания на высокой громкости.



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не подвергайте батареи (в блоке или установленные) длительному воздействию солнечного света, огня и других источников высоких температур.

**ПОТРЕБЛЕНИЕ НОМИНАЛЬНОГО ТОКА: 800 мА**

**Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**



Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования.

Неправильная утилизация

данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования

по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Применимые аксессуары: Стереофонические наушники

**Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**



Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами.

На некоторых элементах

питания данный символ может комбинироваться с символом химического элемента. Символы ртути (Hg) или свинца (Pb) указываются, если содержание данных металлов менее 0,0005% (для ртути) и 0,004% (для свинца) соответственно. Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов.

При работе устройстве, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от встроеного элемента питания, замену такого

элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах. Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования.

Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности. Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания. Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

### **Примечание для покупателей: следующая информация применима только для оборудования, продающегося в странах, где действуют директивы ЕС**

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.



Относится только к первичным элементам питания, идущим в комплекте с данным изделием.

### **Импортер на территории РФ и название и адрес организации, расположенной на территории РФ, уполномоченной принимать претензии от пользователей:**

ЗАО “Сони Электроникс”, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6, Россия

### **Дата изготовления**

Цифровой диктофон: Указана на упаковке  
Щелочные батарейки: Рекомендованный срок годности (месяц-год) указан на батарейках.

### **Страна-изготовитель**

Цифровой диктофон: Сделано в Китае

- Записанную музыку можно использовать только для личных нужд. Чтобы использовать музыку для других нужд, требуется разрешение владельцев авторского права.
- Корпорация Sony не несет ответственности за данные, записанные/загруженные не полностью или поврежденные вследствие неполадок цифрового диктофона или компьютера.
- В зависимости от типа текста и символов текст, отображаемый на цифровом диктофоне, возможно, будет отображаться на устройстве неверно. Это обусловлено следующим.
  - Емкость памяти подсоединенного цифрового диктофона.
  - Цифровой диктофон не работает надлежащим образом.
  - Текущая информация записана на таком языке или с использованием таких символов, которые не поддерживаются цифровым диктофоном.

## Информация для пользователей

Все права защищены. Все или отдельные части настоящего руководства или описанного в нем программного обеспечения запрещается воспроизводить, переводить или сокращать в любом виде, пригодном для прочтения на компьютере, без предварительного письменного разрешения Sony Corporation.

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОРПОРАЦИЯ SONY НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ БЫ ТО НИ БЫЛО ПОБОЧНЫЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ РЕАЛЬНЫЕ УБЫТКИ КАК ПО ГРАЖДАНСКОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ, КОНТРАКТУ, ТАК И ПРИ ЛЮБЫХ ДРУГИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ, ВОЗНИКШИХ ВСЛЕДСТВИЕ ИЛИ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО РУКОВОДСТВА, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ ДРУГОЙ ИНФОРМАЦИИ, СОДЕРЖАЩЕЙСЯ В НИХ ИЛИ ПОЛУЧЕННОЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Sony Corporation сохраняет за собой право в любое время без уведомления вносить любые изменения в данное руководство или содержащуюся в нем информацию. Использование программного обеспечения, описанного в данном руководстве, также может быть определено положениями отдельного лицензионного соглашения пользователя.

- Это программное обеспечение работает в системе Windows, его нельзя использовать на компьютерах Macintosh.
- Прилагаемый соединительный кабель предназначен для цифрового диктофона ICD-AX412F. Другие цифровые диктофоны подключать нельзя.


Записанный Вами материал предназначен только для Вашего персонального использования. Законы об авторских правах запрещают любые формы использования без разрешения владельцев авторского права. Использование носителя MemoSty Stick™ для записи графических или других данных, защищенных авторскими правами, запрещено ограничениями соответствующих законов об авторских правах. Любое использование с этими ограничениями запрещено.

Устройство поддерживает носитель “MemoSty Micro™ (M2™)”. “M2™” является сокращенным названием “MemoSty Micro™”. В дальнейшем в этом документе используется сокращение “M2™”.

# Товарные знаки

- Microsoft, Windows, Windows Vista и Windows Media являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в США и (или) других странах.
- Macintosh и Mac OS являются зарегистрированными товарными знаками компании Apple Inc. в США и других странах.
- Pentium является зарегистрированным товарным знаком Intel Corporation.
- Технология кодирования звука MPEG Layer-3 и патенты используются по лицензии Fraunhofer IIS and Thomson.
- Логотипы microSD и microSDHC являются товарными знаками SD-3C, LLC.



- “Memory Stick Micro”, “M2” и  являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Sony Corporation.
- “MagicGate” является товарным знаком Sony Corporation.
- Nuance, the Nuance logo, Dragon, Dragon NaturallySpeaking, and RealSpeak are trademarks and/or registered trademarks of Nuance Communications Inc., and/or its affiliates in the United States and/or other countries.

Все другие товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки являются товарными знаками и зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев. В дальнейшем “™” и “®” в каждом отдельном случае не упоминаются в данном руководстве.

“Sound Organizer” использует модули программного обеспечения, как показано ниже:

Windows Media Format Runtime

# Содержание

## Начало работы

Шаг 1. Проверка комплектности поставки .....	9
Указатель деталей и органов управления .....	10
Предотвращение случайных операций (функция HOLD) .....	12
Поддержание среднего уровня громкости (функция AVLS) .....	14
Шаг 2. Подготовка источника питания .....	15
Когда следует заменять/заряжать батареи .....	16
Шаг 3. Включение цифрового диктофона .....	17
Включение питания .....	17
Выключение питания .....	17
Шаг 4. Установка часов .....	18
Шаг 5. Установка языка, используемого в окошке дисплея ...	20

## Другие операции записи

Изменение настроек записи .....	37
Выбор сюжета записи для каждой ситуации .....	37
Добавление записи в ранее записанный файл .....	40
Добавление наложения записи во время воспроизведения .....	42
Автоматическое начало записи при наличии звукового сигнала – функция VOR .....	44
Запись на карту памяти .....	46
Запись с помощью других устройств .....	50
Запись с помощью внешнего микрофона .....	50
Запись с другого оборудования .....	52
Действия во время записи .....	54
Контроль записи .....	54

### Основные операции

Запись .....	21
Прослушивание .....	27
Удаление .....	34

## **Другие операции воспроизведения**

Изменение настроек воспроизведения .....	55
Удобные способы воспроизведения .....	55
Уменьшение шума при воспроизведении и настройка более четкого звучания человеческого голоса – функция шумоподавления .....	56
Настройка скорости воспроизведения – функция DPC (Digital Pitch Control) .....	58
Выбор режима воспроизведения .....	60
Воспроизведение файла в нужный день и время с предупреждающим сигналом .....	62
Воспроизведение через другие устройства .....	66
Запись с помощью другой аппаратуры .....	66

## **Редактирование файлов**

Упорядочение файлов в папке .....	67
Перемещение файла в другую папку .....	67
Копирование файла в другую память .....	68
Удаление всех файлов в папке ....	70
Использование маркера дорожки .....	72
Добавление маркера дорожки ....	72

Удаление маркера дорожки .....	73
Одновременное удаление всех маркеров дорожки в выбранном файле .....	74
Разделение файла .....	76
Разделение файла в текущем месте .....	76
Разделение файла по точкам, отмеченным маркерами .....	78
Защита файла .....	80

## **Прослушивание FM-радио**

Настройка FM-радиостанций .....	81
Настройка FM-радиостанций с помощью сканирования частотного диапазона .....	81
Настройка заданной радиостанции .....	82
Запись FM-вещания .....	83
Настройка FM-радиостанций .....	84
Автоматическая настройка FM-радиостанций .....	84
Ручная настройка FM-радиостанций .....	85
Удаление настроенных FM-радиостанций .....	86
Изменение настроек приема FM-радио .....	87
Установка чувствительности ресивера при прослушивании FM-радио .....	87
Настройка чувствительности сканирования .....	88

Переключение между  
громкоговорителем и  
наушниками при  
прослушивании FM-радио .....89

## **Информация о функциях меню**

Настройка меню .....91  
Настройки меню .....93

## **Использование компьютера**

Использование цифрового  
диктофона с компьютером ..... 109

Подсоединение цифрового  
диктофона к компьютеру ..... 110

Структура папок и файлов ..... 111

Отключение цифрового  
диктофона от компьютера ..... 115

Копирование файлов с цифрового  
диктофона на компьютер ..... 116

Копирование файлов MP3 с  
компьютера на цифровой  
диктофон и их воспроизведение ..... 117

Копирование файла MP3 с  
компьютера на цифровой  
диктофон (перетаскивание) ..... 117

Воспроизведение файлов MP3,  
скопированных с компьютера,  
при помощи цифрового  
диктофона ..... 117

Использование цифрового  
диктофона в качестве  
запоминающего устройства USB ..... 119

Использование прилагаемого  
программного обеспечения  
Sound Organizer .....120  
Возможности Sound Organizer .....120  
Системные требования к  
компьютеру .....122  
Установка Sound Organizer .....123  
Окно Sound Organizer .....125

## **Дополнительные сведения**

Зарядка батарей при помощи  
компьютера ..... 127

Использование USB-адаптера  
сетевого питания .....130

Отключение цифрового  
диктофона от электрической  
розетки .....131

Меры предосторожности .....132

Технические характеристики .....135

Системные требования .....135

Конструкция и характеристики .... 136

Время работы от батареи .....140

## **Поиск и устранение неисправностей**

Поиск и устранение  
неисправностей .....141

Список сообщений .....155

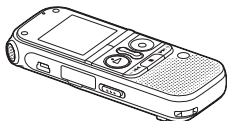
Системные ограничения .....160

Окошко дисплея .....162

Указатель .....167

# Шаг 1. Проверка комплектности поставки

## Цифровой диктофон (1)



Перед началом использования цифрового диктофона снимите пленку с окошка дисплея.

## Стереофонические наушники (1)

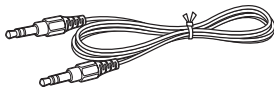


## Соединительный кабель USB (1)

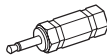


Для подключения цифрового диктофона к компьютеру используйте прилагаемый соединительный кабель USB.

## Соединительный кабель для аудио (стерео) (1)



## Переходной штепсель (стерео-монофонический) (1)



## Щелочные батареи LR03 (размер AAA) (2)

### ■ Примечание

При зарядке батарей необходимо приобрести аккумуляторные батареи NH-AAA-B2KN (не прилагаются).

## Сумка для переноски (1)

## Программное обеспечение, Sound Organizer (CD-ROM) (1)

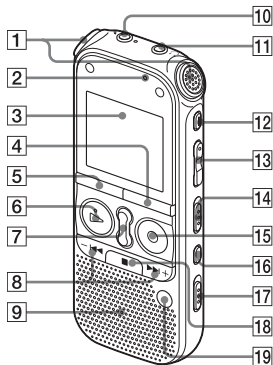
## Инструкция по эксплуатации



Инструкция по эксплуатации хранится в виде файлов PDF во встроенной памяти цифрового диктофона.


Предупреждаем, что любые изменения или модификации данного оборудования, явно не описанные в настоящем руководстве, могут привести к аннулированию права на использование данного оборудования.

## Указатель деталей и органов управления

### Вид спереди

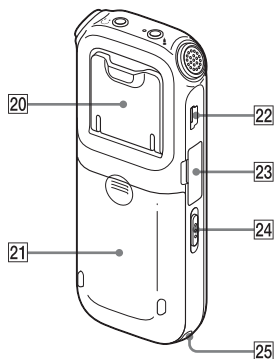



- 1 Встроенные микрофоны (стерео)
- 2 Индикатор доступа
- 3 Окошко дисплея
- 4 Кнопка •DISP-MENU
- 5 Кнопка FOLDER
- 6 Кнопка ► PLAY/STOP•ENTER\*1  
(индикатор воспроизведения)
- 7 Кнопка SPEED+/-
- 8 Кнопки ◀◀◀ (проверка/  
перемотка назад), ▶▶▶ (поиск/  
перемотка вперед)
- 9 Громкоговоритель
- 10 Гнездо  (микрофон)\*1
- 11 Гнездо  (наушники)\*2
- 12 Кнопка ERASE
- 13 Кнопка VOL (громкость) -/+\*1
- 14 Переключатель DPC(SPEED CTRL)
- 15 Кнопка ● REC/PAUSE  
(индикатор записи)
- 16 Кнопка ⇄ (повтор) A-B
- 17 Переключатель NOISE CUT
- 18 Кнопка ■ (остановка)
- 19 Кнопка T-MARK (маркер дорожки)

- \*1 На этих кнопках и гнезде имеется тактильная точка. Используйте ее для справки при выполнении операций или для определения каждого контакта.
- \*2 Подключите прилагаемые наушники к гнезду  (наушники). Очистьте разъем наушников, если слышен шум.



## Вид сзади

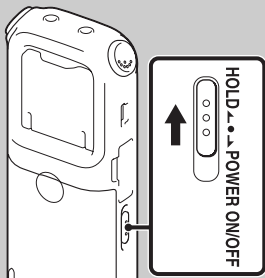


- 20** Подставка  
При записи на столе можно открыть подставку и установить цифровой диктофон под более прямым углом.
- 21** Отделение для батарей
- 22** Разъем  (USB)
- 23** Отсек для карты памяти M2™/microSD
- 24** Переключатель HOLD•POWER ON/OFF
- 25** Отверстие для ремешка (ремешок не прилагается.)

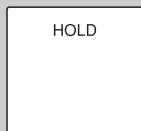
## Предотвращение случайных операций (функция HOLD)

Можно отключить все кнопки (функция HOLD), чтобы предотвратить случайные операции во время переноски цифрового диктофона и т.п.

### Перевод цифрового диктофона в состояние HOLD

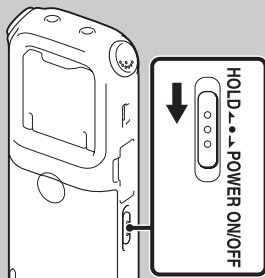


Передвиньте переключатель HOLD•POWER ON/OFF в положение “HOLD”.  
Индикация “HOLD” будет отображаться в течение примерно 3 секунд, указывая, что все операции с кнопками отключены.



Если функция HOLD включена, то при нажатии любой кнопки появляется индикация “HOLD”.

### Вывод цифрового диктофона из состояния HOLD



Передвиньте переключатель HOLD•POWER ON/OFF в центральное положение.

### **Примечание**

Если функция HOLD активирована во время записи, все операции с кнопками будут отключены. В этом случае для остановки записи необходимо сначала отменить функцию HOLD.

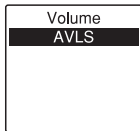
### **Совет**

Воспроизведение предупреждающего сигнала можно остановить нажатием любой кнопки даже при включенной функции HOLD (обычное воспроизведение остановить нельзя.).

## Поддержание среднего уровня громкости (функция AVLS)

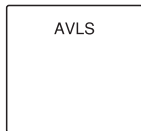
Функция AVLS (Automatic Volume Limiter System) позволяет воспроизводить звук со средним уровнем громкости во время использования наушников. Функция AVLS ограничивает максимальный уровень громкости, чтобы предотвратить проблемы со слухом и отвлечение внимания пользователя, а также чтобы поддерживать средний уровень громкости.

Если для функции “AVLS” в меню установлено значение “ON” (стр. 97), то при попытке увеличить громкость до уровня выше значения, установленного функцией AVLS, загорается индикатор “AVLS”. Увеличить громкость до уровня, превышающего заданный предел, нельзя.



Если для функции “AVLS” в меню установлено значение “OFF”, то отображается сообщение “Advise to not listen at high VOL” со звуковым сигналом. Для возврата в режим меню нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER.

При воспроизведении файлов в течение определенного периода времени с громкостью, превышающей уровень, заданный функцией AVLS, отображается индикатор “AVLS” и для функции “AVLS” автоматически устанавливается значение “ON”.



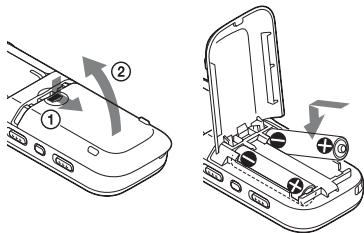
### Примечание

На момент приобретения цифрового диктофона для функции “AVLS” установлено значение “ON”. Чтобы отключить эту функцию и воспроизводить файлы с исходной громкостью, установите при помощи меню для функции “AVLS” значение “OFF” (стр. 97).

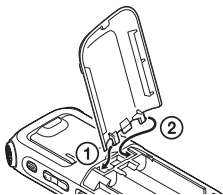
## Шаг 2. Подготовка источника питания

Перед началом использования цифрового диктофона снимите пленку с окошка дисплея.

Сдвиньте и поднимите крышку отделения для батарей, вставьте щелочные батареи LR03 (размер AAA) соблюдая полярность, и закройте крышку.



Если крышка отделения для батарей случайно отсоединилась, присоедините ее, как показано на рисунке.



Если батареи устанавливаются впервые или после того, как цифровой диктофон находился без батарей некоторое время, отображается окно настройки часов и загорается секция года. Для установки даты и времени см. “Шаг 4. Установка часов” на стр. 18.

### 💡 Советы

- При замене батарей записанные файлы или настройки предупреждающего сигнала будут сохранены даже после извлечения батарей.
- При замене батарей часы продолжают работать в течение 1 минуты после извлечения батарей.

### 📌 Примечания

- Нельзя использовать в данном цифровом диктофоне марганцевые батареи.
- При замене батарей убедитесь, что заменены обе батареи.
- Не заряжайте сухие батареи. Заряжать прилагаемые щелочные батареи LR03 (размер AAA) нельзя.
- Если не планируется использовать цифровой диктофон в течение длительного времени, извлеките батареи для предотвращения повреждения в результате утечки батарей и коррозии.

## При использовании аккумуляторных батарей


Можно использовать аккумуляторные батареи NH-AAA-B2KN (не прилагаются). Зарядить аккумуляторные батарейки можно, подключив цифровой диктофон к компьютеру, или с помощью AC-U50AG USB-адаптера сетевого питания (не прилагается). Для зарядки аккумуляторных батарей см.:

- “Зарядка батарей при помощи компьютера” на стр. 127
- “Использование USB-адаптера сетевого питания” на стр. 130


## Когда следует заменять/заряжать батареи

Индикатор заряда батарей на окошка дисплея отображает состояние батарей.

### Индикатор оставшегося заряда батарей

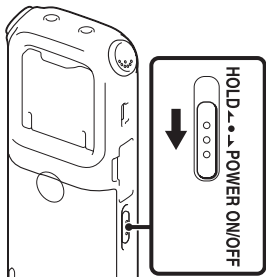
 : Отображается индикация “Low Battery Level”.  
Замените разряженные батареи новыми. Или зарядите аккумуляторные батареи.



 : Отображается индикация “Low Battery”, и цифровой диктофон перестает работать.

## Шаг 3. Включение цифрового диктофона

### Включение питания



Передвиньте переключатель HOLD•POWER ON/OFF в положение “POWER ON/OFF” более чем на 1 секунду. Цифровой диктофон включится, и на дисплее появится анимационная индикация “Accessing...”.

### Выключение питания

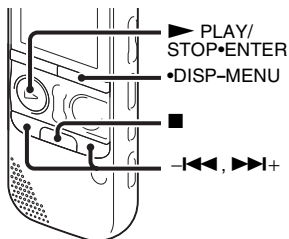
Передвиньте переключатель HOLD•POWER ON/OFF в положение “POWER ON/OFF” более чем на 2 секунды, на дисплее отобразится “Power Off”.

Отключение цифрового диктофона произойдет через несколько секунд.

### 💡 Советы

- Если не планируется использовать цифровой диктофон в течение длительного времени, рекомендуется выключить его.
- Если оставить цифровой диктофон в режиме остановки и не выполнять никаких операций в течение определенного времени, сработает функция автоматического отключения питания. (На момент приобретения цифрового диктофона для времени, которое проходит до срабатывания функции автоматического отключения питания, задано значение “10min”). Изменить значение этого параметра, прежде чем сработает автоматическое отключение питания, можно в меню (стр. 107).

## Шаг 4. Установка часов



Необходимо установить часы, чтобы использовать функцию предупреждающего сигнала или записывать дату и время.

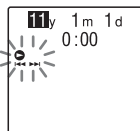
Если батареи устанавливаются впервые или после того, как цифровой диктофон находился без батарей более 1 минуты, отобразится анимационная индикация “Set Date&Time” и в окошке установки часов курсор будет установлен на секцию года.

Настройте часы следующим образом:

### 1 Установите год.

Нажмите -◀◀ или ▶▶+, чтобы выбрать год, затем нажмите ▶ PLAY/STOP•ENTER.

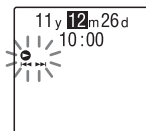
Выберите две последние цифры года.



После нажатия кнопки ▶ PLAY/STOP•ENTER курсор переходит в секцию месяца.

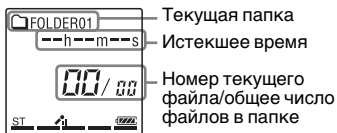
### 2 Таким же образом установите последовательно месяц, день, час и минуты.

Нажмите -◀◀ или ▶▶+, чтобы выбрать нужные цифры, затем нажмите ▶ PLAY/STOP•ENTER.



После установки минут отображается анимационное сообщение “Executing...”, и появляется окно режима остановки.

Если цифровой диктофон используется впервые, или если нет записанных файлов, может отобразиться следующее окно.



#### Примечания

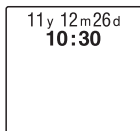
- Если кнопка **▶ PLAY/STOP•ENTER** не будет нажата в течение 1 минуты после ввода времени, режим настройки часов будет отменен и отобразится окно режима остановки.
- Если в режиме настройки часов будет нажата кнопка, не используемая для настройки часов, настройка часов будет отменена. Для настройки часов используйте меню.

## Настройка часов с помощью меню

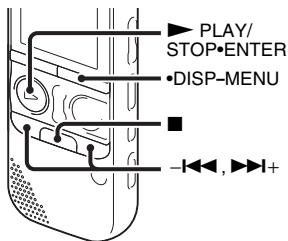
Пока цифровой диктофон находится в режиме остановки, можно настроить часы, используя меню. Нажмите и удерживайте кнопку **•DISP-MENU** для входа в режим меню. Выберите “Detail Menu”, а затем “Date&Time”, чтобы установить часы (стр. 105).

## Отображение текущей даты и времени

Пока цифровой диктофон находится в режиме остановки, нажмите кнопку **■** (остановка), чтобы отобразить текущую дату и время примерно на 3 секунды.

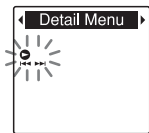


## Шаг 5. Установка языка, используемого в окошке дисплея



Для отображения сообщений, меню и т.д. можно выбрать один из 6 языков.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку •DISP-MENU для входа в режим меню. Откроется окно режима меню.
- 2 Нажмите кнопку -◀◀ или ▶▶+, чтобы выбрать “Detail Menu”, затем нажмите ▶ PLAY/STOP•ENTER.



- 3 Нажмите кнопку -◀◀ или ▶▶+, чтобы выбрать “Language”, затем нажмите ▶ PLAY/STOP•ENTER.



- 4 Нажмите -◀◀ или ▶▶+, чтобы выбрать нужный язык, затем нажмите ▶ PLAY/STOP•ENTER. Можно выбрать следующие языки: Deutsch (немецкий), English (английский), Español (испанский), Français (французский), Italiano (итальянский), Русский.
- 5 Нажмите кнопку ■ (остановка) для выхода из режима меню.

# Запись

## ■ Примечания

- Перед выполнением записи обязательно проверьте индикатор заряда батарей (стр. 16).
- Если во время записи случайно провести по цифровому диктофону каким-либо предметом, например пальцем, или задеть его, то могут записаться помехи.

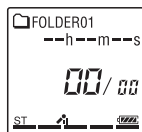
## 💡 Совет

Перед началом записи рекомендуется сделать пробную запись или подготовиться к контролю записи (стр. 54).

## Начало записи

- 1 Передвиньте переключатель HOLD•POWER ON/OFF в центральное положение, чтобы вывести цифровой диктофон из состояния HOLD (стр. 12).

Появится окно режима остановки.

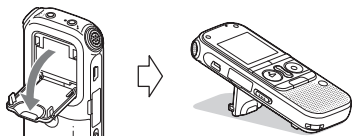
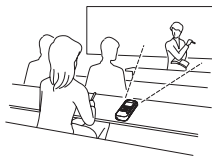


- 2 Выберите папку, в которую нужно записать файлы (стр. 29).

**3** Расположите цифровой диктофон таким образом, чтобы встроенные микрофоны были направлены в сторону источника записываемого звука.

**💡 Совет**

При записи на столе можно открыть подставку с задней стороны диктофона и установить цифровой диктофон под более прямым углом.



Если подставка случайно отсоединилась, присоедините ее, как показано на рисунке.



**4** Нажмите кнопку ● REC/PAUSE в режиме остановки.

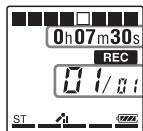
Индикатор записи загорится красным. (Если в меню для параметра “LED” установлено значение “OFF” (стр. 104), индикатор не горит.)

Во время записи нет необходимости удерживать кнопку ● REC/PAUSE нажатой.

После записи предыдущего записи нового файла начнется автоматически.



● REC/  
PAUSE  
(индикатор  
записи)



— Прошедшее время текущей записи

— Номер записываемого файла/  
общее число записанных файлов

### 💡 Совет

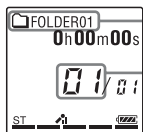
С помощью нажатия кнопки ● DISP-MENU можно переключить дисплей прошедшего времени на оставшееся время или на другой дисплей (стр. 32).

## Остановка записи

1 Нажмите кнопку ■ (остановка).

Появится сообщение “Accessing...”, и цифровой диктофон остановится в начале текущей записи.

Можно определить местоположение записанного файла при помощи имени папки или номера файла, чтобы позже воспроизвести его.



Папка, в которой находится записанный файл

Номер записанного файла, показывающий, когда файл был записан в папку.

### Примечание о процессе считывания данных

Когда цифровой диктофон находится в процессе записи и сохранения данных в памяти, на окошка дисплея появляется анимационное сообщение “Accessing...” или индикатор доступа мигает оранжевым цветом. Пока цифровой диктофон считывает данные, нельзя извлекать батареи, подключать или отключать USB-адаптер сетевого питания (не прилагается). Это может привести к повреждению данных.

## Другие операции

пауза во время записи*	Нажмите кнопку ● REC/PAUSE. Во время приостановки записи индикатор записи мигает красным, и в окошке дисплея мигает индикация “PAUSE”.
отмена паузы и возобновление записи	Нажмите кнопку ● REC/PAUSE еще раз. Запись возобновится с прежнего места. (Чтобы остановить запись после ее приостановки, нажмите кнопку ■ (остановка).)
немедленная проверка текущей записи	Нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER. Запись будет остановлена, и начнется воспроизведение с начала только что записанного файла.
проверка во время записи	Нажмите и удерживайте -◀◀ во время записи или в режиме паузы. Запись будет остановлена, и можно выполнить поиск в обратном направлении, прослушивая звук, воспроизводимый на повышенной скорости. Когда кнопка -◀◀ будет отпущена, воспроизведение начнется с этого места.

\* Через один час после приостановки записи режим паузы будет автоматически отменен и цифровой диктофон перейдет в режим остановки.

### 💡 Советы

- Файлы, записанные с помощью этого цифрового диктофона, сохраняются в виде файлов MP3.
- В каждую папку можно записать до 199 файлов.
- Можно создать новые папки или удалить лишние при помощи прилагаемого программного обеспечения Sound Organizer (стр. 120).

## Индикатор оставшегося объема памяти

Во время записи индикатор оставшегося объема памяти постепенно уменьшается. Когда оставшееся время записи достигает 10 минут, последняя полоска индикатора мигает. Когда оставшееся время достигает 1 минуты, дисплей автоматически перейдет в режим дисплея оставшегося времени, и дисплей оставшегося времени записи начнет мигать. Удалите несколько файлов прежде, чем возобновить запись.



## Запись в соответствии с конкретной ситуацией записи (функция сюжета записи)

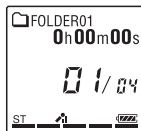
В зависимости от сюжета записи можно изменить сразу несколько пунктов меню для записи, например REC Mode (стр. 102), Mic Sensitivity (стр. 102) и т. п., задав для них рекомендованные настройки. Подробные сведения о сюжетах записи см. стр. 37.

# Прослушивание

## Начало воспроизведения

- 1 Передвиньте переключатель HOLD•POWER ON/OFF в центральное положение, чтобы вывести цифровой диктофон из состояния HOLD (стр. 12).

Появится окно режима остановки.

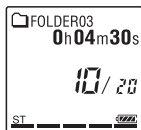


- 2 Выберите файл, который необходимо воспроизвести (стр. 29)

- 3 Нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER. Вскоре начнется воспроизведение, и индикатор воспроизведения загорится зеленым. (Если в меню для параметра “LED” установлено значение “OFF” (стр. 104), индикатор не горит.)



► PLAY/  
STOP•ENTER  
(индикатор  
воспроизведе-  
ния)



- 
- 4** Нажмите VOL -/+, чтобы отрегулировать громкость.

**■ Примечание**

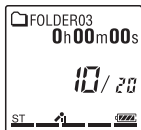
Если для функции “AVLS” в меню установлено значение “ON” (стр. 97) и индикатор “AVLS” загорается, то увеличить громкость до уровня выше значения, установленного функцией AVLS, нельзя. Чтобы отключить эту функцию и воспроизводить файлы с исходной громкостью, установите при помощи меню для параметра “AVLS” значение “OFF”.



---

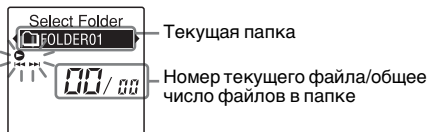
## Остановка воспроизведения

- 1** Нажмите кнопку **■** (остановка).

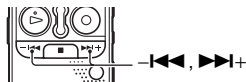


## Выбор папки и файла

- 1** Для отображения окна выбора папок нажмите кнопку FOLDER.



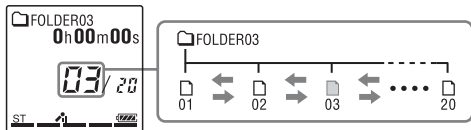
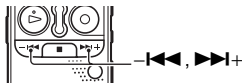
- 2** Нажмите кнопку  $\lll$  или  $\ggg$ , чтобы выбрать папку.  
На момент приобретения цифрового диктофона доступно 5 папок (FOLDER01-05).



- 3** Нажмите кнопку  $\blacktriangleright$  PLAY/STOP•ENTER.



**4** Нажмите кнопку **◀◀◀** или **▶▶▶**, чтобы выбрать файл.



Нажмите кнопку **▶▶▶**, чтобы выбрать файл с большим номером.

Нажмите кнопку **◀◀◀**, чтобы выбрать файл с меньшим номером.

## Другие операции

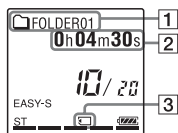
остановка в текущем месте (функция приостановки воспроизведения)	Нажмите кнопку ► <b>PLAY/STOP</b> •ENTER. Чтобы возобновить воспроизведение с того же места, нажмите кнопку ► <b>PLAY/STOP</b> •ENTER еще раз.
возврат к началу текущего файла	Нажмите один раз кнопку <b>← ◀</b> .*1*2
возврат к предыдущему файлу	Нажмите кнопку <b>← ◀</b> несколько раз. (В режиме остановки удерживайте кнопку нажатой, чтобы непрерывно перемещаться по файлам в обратном направлении.*3)
переход к следующему файлу	Нажмите один раз кнопку <b>▶ +</b> .*1*2
переход к последующим файлам	Нажмите кнопку <b>▶ +</b> несколько раз. (В режиме остановки удерживайте кнопку нажатой, чтобы непрерывно перемещаться по файлам.*3)

\*1 Если установлен маркер дорожки, то цифровой диктофон переходит вперед или назад к маркеру дорожки до или после текущей позиции (стр. 72).

\*2 Эти операции поддерживаются в том случае, если для функции “Easy Search” установлено значение “OFF” (стр. 55).


\*3 В режиме непрерывного поиска цифровой диктофон не находит маркеры дорожки.


## О дисплее







### 1 Сведения о папке

Управление группами папок, хранящихся на цифровом диктофоне, которые предназначены для записи или только для воспроизведения, осуществляется отдельно. Их можно различать с помощью индикатора папок.

 (голос): папка для записи. Эта группа используется для управления файлами, записанными при помощи цифрового диктофона (FOLDER01-FOLDER05).

 (музыка): папка, предназначенная только для воспроизведения. Эта группа используется для управления файлами MP3, переданными с компьютера.

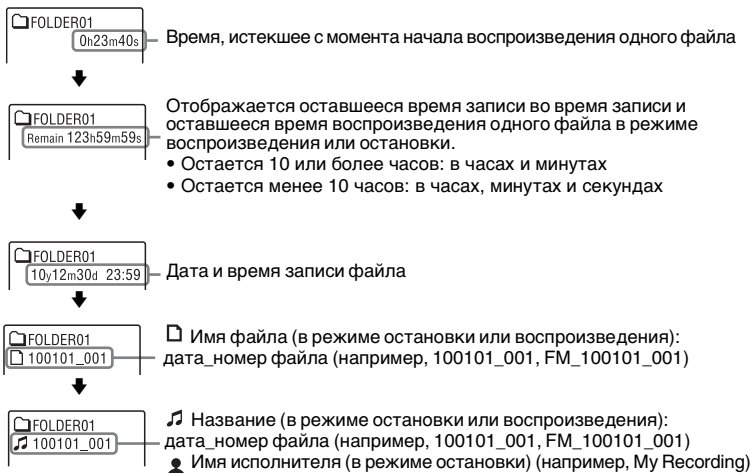
 (подкаст): папка, предназначенная только для воспроизведения. Эта группа используется для управления файлами подкастов, переданными с компьютера.

На момент приобретения цифрового диктофона отображаются только папки  (голос). Папки  (музыка) и  (подкаст) появятся при переносе файлов с компьютера (стр. 117, 121).


## 2 Сведения о файле

Нажмите быстро кнопку •DISP-MENU для переключения и проверки сведений о файле.

Информация о файле, записанном с помощью цифрового диктофона, отображается следующим образом.



## 3 Дисплей (Внешняя память)

Изображение  (Встроенная память) появляется при вставке карты памяти в цифровой диктофон. Можно переключаться между встроенной памятью и внешней памятью (картой памяти) цифрового диктофона (стр. 48).

# Удаление

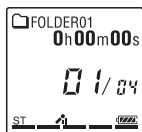
## ■ Примечание

После удаления записи восстановить ее невозможно.

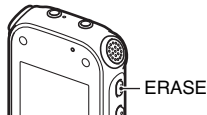
## Выбор и удаление файла

---

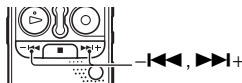
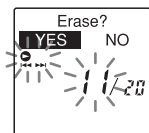
- 1** Передвиньте переключатель HOLD•POWER ON/OFF в центральное положение, чтобы вывести цифровой диктофон из состояния HOLD (стр. 12).  
Появится окно режима остановки.



- 2** Выберите файл для удаления, когда цифровой диктофон находится в режиме остановки или воспроизведения (стр. 29).
- 3** Нажмите кнопку ERASE.  
Появится индикация “Erase?”, и выбранный файл будет воспроизведен для подтверждения удаления.



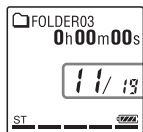
- 4 Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+**, чтобы выбрать “YES”.



- 5 Нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.

В окошке дисплея отобразится анимационное сообщение “Erasing...”, и выбранный файл будет удален.

После удаления файла оставшиеся файлы будут передвинуты вперед, чтобы между ними не оставалось пропусков.



Одиннадцатый файл был удален, и номера последующих файлов уменьшились на 1. Общее количество файлов в папке сократилось от 20 до 19.



## Отмена удаления

- 1 Выберите “NO” в шаге 4 при операции “Выбор и удаление файла” и нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



## **Удаление еще одного файла**

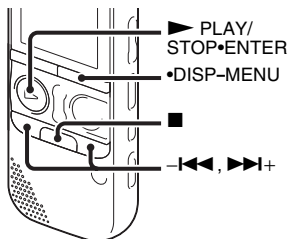
Выполните действия 2–5 в операции “Выбор и удаление файла”.

## **Удаление части файла**

Сначала разделите файл на два файла (стр. 76), а затем выполните действия 3–5 в операции “Выбор и удаление файла” после выбора файла, который нужно удалить.

## Изменение настроек записи

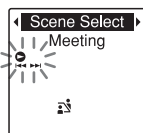
### Выбор сюжета записи для каждой ситуации



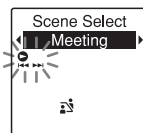
В зависимости от сюжета записи можно изменить сразу несколько пунктов меню для записи, например REC Mode (стр. 102), Mic Sensitivity (стр. 102) и т. п., задав для них рекомендованные настройки.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку •DISP-MENU в режиме остановки для входа в режим меню. Откроется окно режима меню.

- 2 Нажмите кнопку -<<< или >>>+, чтобы выбрать “Scene Select”, затем нажмите ► PLAY/STOP•ENTER. Откроется окно Scene Select.

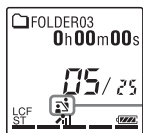


- 3 Нажмите -<<< или >>>+, чтобы выбрать нужный сюжет, затем нажмите ► PLAY/STOP•ENTER.



Отобразится индикатор, соответствующий выбранному сюжету.

- 4 Нажмите кнопку **■** (остановка) для выхода из режима меню.



Выбранный сюжет

---

Meeting (🗨️) Для записи в различных ситуациях, например в конференц-зале.

---

Voice Notes (🗨️) Для записи речи, диктуемой непосредственно в микрофон.

---

Interview (🗨️) Для записи речи с расстояния от 1 до 2 метров.

---

Lecture (🗨️) Для записи самых различных звуков, например лекции в аудитории или урока хорового пения.

---

Audio IN (🗨️) Для записи с помощью внешнего оборудования, например портативного CD/MD плеера или магнитофона, подсоединенного к цифровому диктофону через разъем аудиовыхода (мини-стереоразъем). Также используется для дублирования записи.

---

## ■ Примечания

- Нельзя задать сюжет во время записи.
- Если по прошествии 60 секунд после появления окна Scene Select не было выполнено никаких действий, откроется окно режима остановки.

## Подсказки для повышения качества записи

Можно повысить качество записи иными, кроме выбора сюжетов, способами.

### Запись на совещании

Открыв подставку на задней стороне цифрового диктофона и установив его на столе под более прямым углом, можно получить чистую запись с низким уровнем шумов, без вибрационного шума от стола.



## Запись голосовой памятки

Держа цифровой диктофон ближе к стороне рта так, чтобы дыхание не попадало на встроенные микрофоны, можно получить более чистую запись, избежав записи шума от дыхания.

Встроенные микрофоны



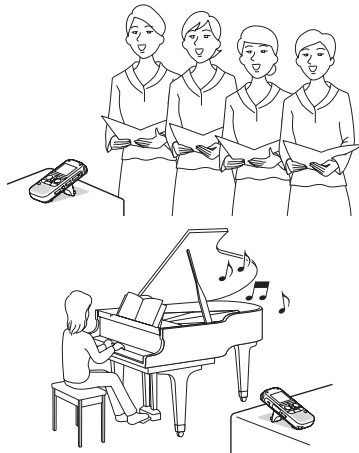
## Запись интервью

Расположите цифровой диктофон так, чтобы встроенные микрофоны были направлены на дающего интервью.



## Запись музыкального концерта

Укрепив диктофон на штативе (не прилагается) или открыв подставку на задней стороне цифрового диктофона и расположив его на столе под более прямым углом, можно настраивать угол цифрового диктофона и встроенных микрофонов более точно. Например, при записи хорового или фортепианного концерта расположите цифровой диктофон приблизительно в 2 или 3 метрах от исполнителей. Установите цифровой диктофон окошком дисплея вверх, направив встроенные микрофоны на источник звука.



## Параметры Scene Select

Подробные сведения о пунктах меню и настройках см. на страницах 95 – 103.

	<b>Meeting</b> (🗨️)	<b>Voice Notes</b> (🗨️)	<b>Interview</b> (🗨️)
VOR	OFF	OFF	OFF
REC Mode	192kbps (ST)	128kbps (STSP)	192kbps (ST)
Mic Sensitivity	Medium (🗨️)	Low (🗨️)	Medium (🗨️)
LCF(Low Cut)	ON	ON	ON
Select Input	MIC IN	MIC IN	MIC IN

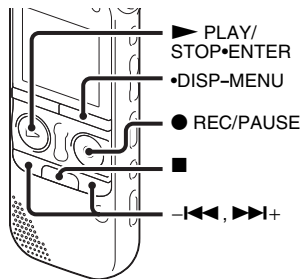
  

	<b>Lecture</b> (🗨️)	<b>Audio IN</b> (🗨️)
VOR	OFF	OFF
REC Mode	192kbps (ST)	192kbps (ST)
Mic Sensitivity	Medium (🗨️)	Low (🗨️)
LCF(Low Cut)	OFF	OFF
Select Input	MIC IN	Audio IN

## Примечание

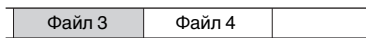
Нельзя изменить настройки Scene Select. Если для ситуаций записи необходимо изменить такие пункты настройки, как REC Mode (стр. 102), Mic Sensitivity (стр. 102) и т. п., используйте меню, чтобы изменить каждый пункт настроек записи.

## Добавление записи в ранее записанный файл

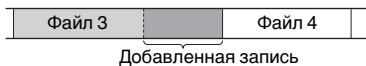


Когда для функции “Add/Overwrite” в меню выбрано значение “Add”, можно добавить запись в файл, воспроизведение которого выполняется. Добавляемая запись помещается после текущего файла и будет считаться частью этого файла.

Во время воспроизведения файла 3

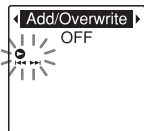


После добавления записи

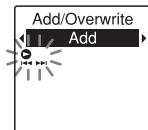


Сначала выберите файл, в который нужно добавить запись.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **•DISP-MENU** в режиме остановки для входа в режим меню. Откроется окно режима меню.
- 2 Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+**, чтобы выбрать “Add/Overwrite”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 3 Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+**, чтобы выбрать “Add”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



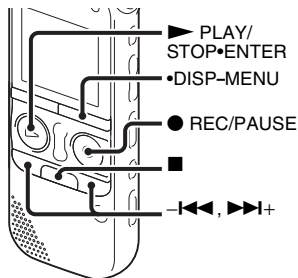
На момент приобретения цифрового диктофона для функции “Add/Overwrite” установлено значение “OFF”.

- 4 Нажмите кнопку **■** (остановка) для выхода из режима меню.
- 5 Во время воспроизведения файла, который нужно добавить, нажмите кнопку **● REC/PAUSE**. Появится сообщение “Add REC?”. Подробные сведения о воспроизведении см. на стр. 27.
- 6 Когда появится сообщение “Add REC?”, нажмите кнопку **● REC/PAUSE**. Индикатор записи загорится красным. Затем начнется запись.
- 7 Нажмите кнопку **■** (остановка), чтобы остановить запись.

## ■ Примечания

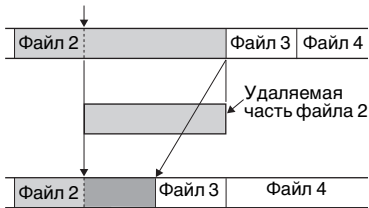
- Запись нельзя добавить, если размер файла достиг максимального предельного значения (500 МБ).
- Нельзя добавить запись в файл MP3, который не был записан при помощи цифрового диктофона. Кроме того, при редактировании файлов с использованием прилагаемого программного обеспечения Sound Organizer добавление записи в файлы может оказаться невозможным.
- Параметр REC Mode дополнительной записи аналогичен соответствующему параметру добавленного файла.
- Если после действия 5 прошло 10 минут, необходимо заново начать процедуру с шага 5.

## Добавление наложения записи во время воспроизведения



Когда для функции “Add/Overwrite” в меню выбрано значение “Overwrite”, можно добавить наложение записи после выбранной позиции в записанном файле. Часть файла после выбранной позиции будет удалена.

Точка начала наложения записи



▲ Наложение записи, добавленное в файл 2

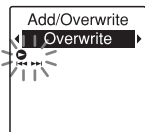
Сначала выберите файл, в который нужно добавить наложение записи.

**1** Нажмите и удерживайте кнопку **•DISP-MENU** в режиме остановки для входа в режим меню. Откроется окно режима меню.

**2** Нажмите кнопку **←←←** или **▶▶▶**, чтобы выбрать “Add/Overwrite”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



**3** Нажмите кнопку **←←←** или **▶▶▶**, чтобы выбрать “Overwrite”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



На момент приобретения цифрового диктофона для функции “Add/Overwrite” установлено значение “OFF”.

**4** Нажмите кнопку **■** (остановка) для выхода из режима меню.

**5** Во время воспроизведения файла, который нужно добавить, нажмите кнопку **● REC/PAUSE** в той позиции, начиная с которой необходимо перезаписать файл. Появится сообщение “Overwrite REC?”.

Подробные сведения о воспроизведении см. на стр. 27.

**6** Когда появится сообщение “Overwrite REC?”, нажмите кнопку **● REC/PAUSE**.

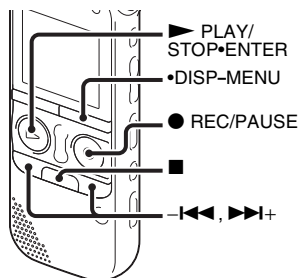
Индикатор записи загорится красным. Затем начнется запись.

**7** Нажмите кнопку **■** (остановка), чтобы остановить запись.

## ■ Примечания

- Наложение записи нельзя добавить в файл MP3, если его размер достиг максимального предельного значения (500 МБ). Однако в файл можно добавить наложение записи, даже если достигнут максимальный предельный размер файла, при условии, что позиция, начиная с которой нужно перезаписать файл, не достигла его максимального предельного размера.
- Нельзя добавить наложение записи в файл MP3, который не был записан при помощи цифрового диктофона. Кроме того, при редактировании файлов с использованием прилагаемого программного обеспечения Sound Organizer добавление наложения записи в файлы может оказаться невозможным.
- Параметр REC Mode наложения записи аналогичен соответствующему параметру добавленного файла.
- Если после действия 5 прошло 10 минут, необходимо заново начать процедуру с шага 5.

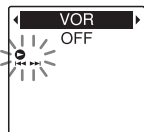
## Автоматическое начало записи при наличии звукового сигнала – функция VOR



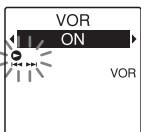
Если задать для функции VOR (Voice Operated Recording) значение “ON”, то запись начинается при фиксировании цифровым диктофоном звука и приостанавливается при отсутствии звука, что позволяет прекращать запись в периоды, когда звука нет.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку •DISP•MENU в режиме остановки или записи для входа в режим меню. Откроется окно режима меню.

- 2 Нажмите кнопку  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$  или  $\blacktriangleright\blacktriangleright+$ , чтобы выбрать “VOR”, затем нажмите  $\blacktriangleright$  PLAY/STOP•ENTER.



- 3 Нажмите кнопку  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$  или  $\blacktriangleright\blacktriangleright+$ , чтобы выбрать “ON”, затем нажмите  $\blacktriangleright$  PLAY/STOP•ENTER.



На момент приобретения цифрового диктофона для функции “VOR” установлено значение “OFF”.

- 4 Нажмите кнопку  $\blacksquare$  (остановка) для выхода из режима меню.

- 5 Нажмите кнопку  $\bullet$  REC/PAUSE. В окошке дисплея отобразится индикация “VOR” и “REC”.



Если во время записи звук пропадает, запись приостанавливается и на дисплее мигает индикатор “PAUSE”. Запись возобновится, когда цифровой диктофон снова уловит звук.

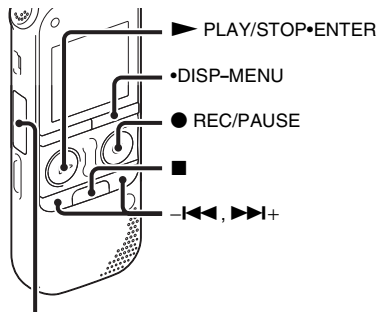
## Отмена функции VOR

В шаге 3 установите для параметра “VOR” значение “OFF”.

## Примечания

- На работу функции VOR оказывает влияние окружающий звук. Настройте в меню функцию “Mic Sensitivity” в соответствии с условиями записи. Если после изменения параметра “Mic Sensitivity” качество записи окажется неудовлетворительным или если планируется важная запись, установите для функции “VOR” значение “OFF”.
- Во время записи FM-радио (стр. 83) функция VOR недоступна.

# Запись на карту памяти



Файлы можно записывать не только во встроенную память, но и на карту памяти.

## Совместимые карты памяти

С цифровым диктофоном можно использовать следующие карты памяти:

- Носитель Memory Stick Micro™ (M2™): поддерживаются карты емкостью до 16 Гб.
- Карта microSD: поддерживаются карты microSD (FAT16) емкостью менее 2 Гб и карты microSDHC (FAT32) емкостью от 4 Гб до 32 Гб. Карты памяти емкостью до 64 Мб не поддерживаются.

Испытания по стандартам Sony прошли следующие карты microSD/microSDHC.

Карты microSD/microSDHC

Поставщик	2 Гб	4 Гб	8 Гб	16 Гб	32 Гб
SONY	○	○	○	—	—
Toshiba	○	○	○	○	—
Panasonic	○	○	○	○	—
SanDisk	○	○	○	○	○

○: прошедшие эксплуатационные испытания

—: не прошедшие эксплуатационные испытания

По состоянию на январь 2011 г

Эксплуатационные испытания на диктофоне ICD-AX412F проводились для карт памяти, доступных на январь 2011 г.

Последние сведения о картах памяти, прошедших испытания, см. на главной странице технической поддержки цифрового диктофона:

<http://support.sony-europe.com/DNA>

В этом руководстве карты M2™ и microSD будут обобщенно называться “карты памяти”.

А отсек для карт M2™/microSD – “отсек для карты памяти”.

В соответствии с характеристиками файловой системы цифрового диктофона при использовании карты памяти разрешается записывать и воспроизводить файлы размером менее 500 МБ.

На каждую карту M2™ можно записать до 4074 файлов.

#### **■ Примечание**

Нормальная работа всех типов совместимых карт памяти не гарантирована.

## **Установка карты памяти**

Перед записью обязательно скопируйте все данные, хранящиеся на карте памяти, на компьютер и отформатируйте карту на цифровом диктофоне (стр. 108), чтобы на карте не осталось данных.

- 1** Переведите диктофон в режим остановки и откройте крышку отсека для карты памяти.
- 2** Полностью вставьте карту M2™ или microSD в направлении, показанном на рисунке на стр. 46, пока не раздастся щелчок. Затем закройте крышку.

## **Извлечение карты памяти**

Нажмите на карту памяти, вставленную в отсек. Когда карта будет вытолкнута наружу, извлеките ее из отсека.

## **Структура папок и файлов**

В дополнение к папкам, расположенным во встроенной памяти, имеется 5 папок на карте памяти. Структура папок и файлов на карте отличается от аналогичной структуры во встроенной памяти (стр. 113).

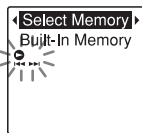
## ■ Примечания

- Не устанавливайте и не извлекайте карту памяти во время записи/воспроизведения/форматирования. Это может привести к неисправности цифрового диктофона.
- Не извлекайте карту памяти, пока в окошке дисплея отображается анимационное сообщение “Accessing...”. Это может привести к повреждению данных.
- Если карту памяти не удалось распознать, извлеките ее, а затем снова вставьте в цифровой диктофон.
- Плотно закройте крышку отсека для карты памяти. Кроме того, не допускайте попадания в отсек никаких жидкостей, металлических, легковоспламеняющихся и иных посторонних предметов. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или неправильной работе.

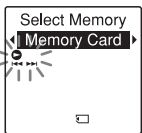
## Перенаправление записи цифрового диктофона на карту памяти

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку •DISP-MENU в режиме остановки для входа в режим меню. Откроется окно режима меню.

- 2 Нажмите кнопку -◀◀ или ▶▶+, чтобы выбрать “Select Memory”, затем нажмите ▶ PLAY/ STOP•ENTER.



- 3 Нажмите кнопку -◀◀ или ▶▶+, чтобы выбрать “Memory Card”, затем нажмите ▶ PLAY/ STOP•ENTER.



На момент приобретения цифрового диктофона для функции “Select Memory” установлено значение “Built-In Memory”. Если карта памяти уже была отформатирована, переходите к шагу 7.

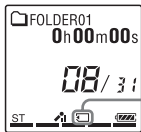
- 4 Если карта памяти не была отформатирована, нажмите кнопку

–|◀◀ или ▶▶|+, чтобы выбрать “Detail Menu”, затем нажмите ▶ PLAY/STOP•ENTER.

**5** Нажмите кнопку –|◀◀ или ▶▶|+, чтобы выбрать “Format”, затем нажмите ▶ PLAY/STOP•ENTER. Появится сообщение “Erase All Data?”.

**6** Нажмите кнопку –|◀◀ или ▶▶|+, чтобы выбрать “YES”, затем нажмите ▶ PLAY/STOP•ENTER.

**7** Нажмите кнопку ■ (остановка) для выхода из режима меню.



Отображается индикатор карты памяти.

### Использование встроенной памяти

Выберите “Built-In Memory” в шаге 3.

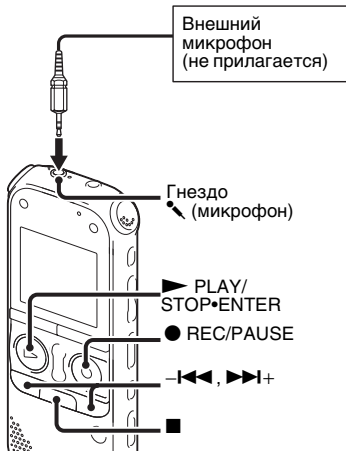
### Начало записи

Выберите папку и нажмите кнопку

● REC/PAUSE. Подробные сведения о записи см. на стр. 21.

# Запись с помощью других устройств

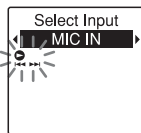
## Запись с помощью внешнего микрофона



- 1 Подключите внешний микрофон (не прилагается) к гнезду (микрофон), когда цифровой диктофон находится в режиме остановки.

Если установлен режим записи “128kbps” (STSP) или “192kbps” (ST) и используется стереофонический микрофон, то можно выполнить стереофоническую запись звука. В окошке дисплея отобразится сообщение “Select Input”. Если сообщение “Select Input” не отображается, установите соответствующий параметр в меню (стр. 103).

- 2 Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶+, чтобы выбрать “MIC IN”, затем нажмите ▶ PLAY/STOP•ENTER.



На момент приобретения цифрового диктофона для функции “Select Input” установлено значение “MIC IN”.

**3** Нажмите кнопку **■** (остановка) для выхода из режима меню.

**4** Для начала записи нажмите кнопку **● REC/PAUSE**.

Встроенные микрофоны будут автоматически отключены, и цифровой диктофон начнет запись звуков с внешнего оборудования.

Если уровень входного сигнала недостаточно высок, настройте параметр “Mic Sensitivity” на цифровом диктофоне.

При подсоединении микрофона с питанием от подключаемого устройства питание на этот микрофон будет автоматически подаваться с цифрового диктофона.

**5** Нажмите кнопку **■** (остановка), чтобы остановить запись.

#### **Рекомендованные микрофоны**

Можно использовать электретный конденсаторный микрофон Sony ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P, ECM-DS30P (не прилагается).

## **Запись звука с обычного или сотового телефона**

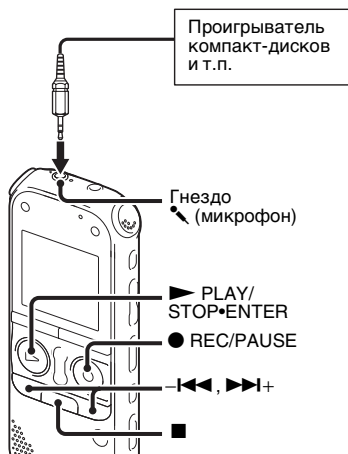
Для записи звука с обычного или сотового телефона можно использовать электретный конденсаторный микрофон гарнитуры ECM-TL1 (не прилагается).

Подробная информация о подключении приведена в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к микрофону ECM-TL1.

### **■ Примечания**


- Прежде чем начинать запись после подключения, проверьте качество звучания разговора и уровень записи.
- Если записывается звуковой сигнал телефона или тональный сигнал, разговор может записаться с пониженным уровнем громкости. В таком случае следует включать запись после начала разговора.
- Функция VOR (стр. 44) может оказаться недоступной. Это зависит от типа телефона и условий связи.
- Мы не несем ответственности за любые неудобства, даже в случае неудачных попыток записать разговор на цифровой диктофон.


## Запись с другого оборудования



Можно создавать файлы MP3 без использования компьютера, записывая звук с другого оборудования, подключенного к цифровому диктофону. При выборе “Audio IN” в меню “Scene Select” настройки для записи с другого оборудования уже выбраны. Подробные сведения о настройке см. на стр. 37.

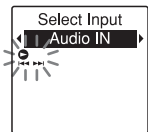
## 💡 Советы

- Перед началом записи рекомендуется сделать пробную запись или подготовиться к контролю записи (стр. 54).
- Если входной сигнал недостаточно сильный, подключите гнездо наушников (мини-гнездо, стерео) оборудования к гнезду  (микрофон) цифрового диктофона и отрегулируйте уровень громкости на устройстве, подключенном к цифровому диктофону.

**1** Подключите другое оборудование к цифровому диктофону, когда цифровой диктофон находится в режиме остановки. С помощью прилагаемого соединительного кабеля для аудио подключите разъем аудиовыхода (мини-стереоразъем) внешнего устройства к гнезду  (микрофон) цифрового диктофона.

В окошке дисплея отобразится сообщение “Select Input”. Если сообщение “Select Input” не отображается, установите соответствующий параметр в меню (стр. 103).

- 2** Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+**, чтобы выбрать “Audio IN”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



На момент приобретения цифрового диктофона для функции “Select Input” установлено значение “MIC IN”.

- 3** Нажмите кнопку **■** (остановка) для выхода из режима меню.

- 4** Для начала записи нажмите кнопку **● REC/PAUSE**.

Встроенные микрофоны будут автоматически отключены, и цифровой диктофон начнет запись звуков с подключенного оборудования.

- 5** Начните воспроизведение на устройстве, подключенном к цифровому диктофону.

- 6** Нажмите кнопку **■** (остановка), чтобы остановить запись.

## ■ Примечание

Если аудиовыход внешнего устройства является монофоническим и установлен режим записи “128kbps” (STSP) или “192kbps” (ST), то можно выполнить только монофоническую запись звука. В этом случае установите режим записи “48kbps(MONO)” (SP) или “8kbps(MONO)” (LP) или используйте прилагаемый переходной штепсель, чтобы преобразовать звук из монофонического в стереофонический.

# Действия во время записи

## Контроль записи



Если подключить стереофонические наушники к гнезду Ω (наушники), то можно контролировать запись. Можно отрегулировать уровень громкости, нажав кнопку VOL -/+, однако уровень записи не меняется.



### **■ Примечание**

Если провод наушников касается цифрового диктофона во время контроля записи, то диктофон может записать шорох. Шорох можно уменьшить, если держать провод подальше от цифрового диктофона.



## Изменение настроек воспроизведения



### Удобные способы воспроизведения

#### Прослушивание с лучшим качеством звучания



- Прослушивание через наушники: подключите стереофонические наушники к гнезду  (наушники). Встроенный громкоговоритель будет автоматически отключен.
- Прослушивание через внешний громкоговоритель: подключите активный или пассивный громкоговоритель (не прилагается) к гнезду  (наушники).

#### Быстрый поиск места, с которого необходимо начать воспроизведение (легкий поиск)

Если в меню для функции “Easy Search” установлено значение “ON” (стр. 96), то можно быстро найти место, с которого требуется начать воспроизведение, несколько раз нажав  или  во время воспроизведения.

Можно вернуться прибл. на 3 секунды назад, один раз нажав , или перейти прибл. на 10 секунд вперед, один раз нажав +. Эта функция полезна при поиске нужного места в длинной записи.

#### Поиск вперед/назад во время воспроизведения (поиск/проверка)

- Поиск вперед (поиск): нажмите и удерживайте + во время воспроизведения, а затем отпустите кнопку в том месте, с которого необходимо продолжить воспроизведение.
- Поиск в обратном направлении (проверка): нажмите и удерживайте  во время воспроизведения, а затем отпустите кнопку в том месте, с которого необходимо продолжить воспроизведение.

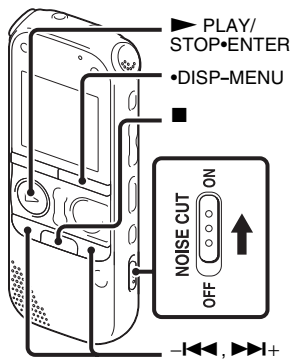
Цифровой диктофон выполнит поиск на медленной скорости с воспроизведением звука. Это удобно, если необходимо переместиться на одно слово вперед или назад. Если нажать и удерживать кнопку, цифровой диктофон начнет поиск на более высокой скорости.

### 🔊 Воспроизведение до конца последнего файла

- Если обычное воспроизведение или воспроизведение на увеличенной скорости дойдет до конца последнего файла, то прилб. на 5 секунд появится индикация “FILE END”.
- Когда индикация “FILE END” и индикатор воспроизведения погаснут, цифровой диктофон остановится в начале последнего файла.
- Если нажать и удерживать **◀◀**, пока горит индикация “FILE END”, то файлы будут воспроизводиться на увеличенной скорости и воспроизведение в обычном режиме начнется, когда будет отпущена кнопка.
- Если последний файл длинный и необходимо начать воспроизведение с одной из последующих его частей, нажмите и удерживайте **▶▶+** для перехода к концу файла. Затем нажмите **◀◀** на кнопке управления, пока горит индикация “FILE END”, чтобы переместиться в нужное место.

- Для других файлов, кроме последнего, перейдите к началу следующего файла и выполните воспроизведение в обратном направлении до нужного места.

## Уменьшение шума при воспроизведении и настройка более четкого звучания человеческого голоса – функция шумоподавления



При установке переключателя NOISE CUT в положение “ON” в режиме воспроизведения посторонний шум уменьшается. Файл воспроизводится с более четким звуком, поскольку уменьшается шум во всех частотных диапазонах, включая человеческий голос.

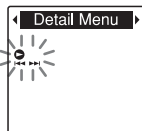
### ■ Примечания

- Степень эффективности функции шумоподавления зависит от состояния записи голоса.
- При использовании встроенного громкоговорителя функция шумоподавления не работает.
- При прослушивании FM-радио функция шумоподавления не работает.

## Настройка уровня шумоподавления

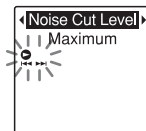
- 1 Нажмите и удерживайте кнопку •DISP-MENU в режиме остановки или воспроизведения для входа в режим меню.  
Откроется окно режима меню.

- 2 Нажмите кнопку -◀◀ или ▶▶+, чтобы выбрать “Detail Menu”, затем нажмите ▶ PLAY/ STOP•ENTER.

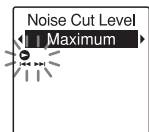


- 3 Нажмите кнопку -◀◀ или ▶▶+, чтобы выбрать “Noise Cut Level”, затем нажмите ▶ PLAY/ STOP•ENTER.

Откроется окно настроек “Noise Cut Level”.



- 4 Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+**, чтобы выбрать “Maximum” или “Medium”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



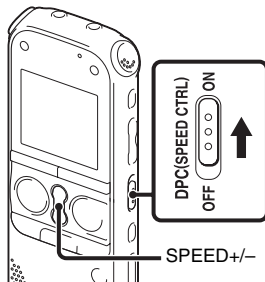
На момент приобретения цифрового диктофона для функции “Noise Cut Level” установлено значение “Maximum”.

- 5 Нажмите кнопку **■** (остановка) для выхода из режима меню.

### Отмена функции шумоподавления

Установите переключатель NOISE CUT в положение “OFF”.

### Настройка скорости воспроизведения – функция DPC (Digital Pitch Control)



Можно настроить скорость воспроизведения записи в диапазоне от 0,50 до 2,00 обычной скорости. Файл воспроизводится с естественным тембром благодаря функции цифровой обработки.

- 1 Передвиньте переключатель DPC(SPEED CTRL) в положение “ON”.
- 2 Во время воспроизведения нажмите кнопку SPEED+/-, чтобы отрегулировать скорость воспроизведения.
  - : при каждом нажатии этой кнопки скорость уменьшается в 0,05 раза (в диапазоне от  $\times 0,50$  до  $\times 1,00$  обычной скорости).
  - +: при каждом нажатии этой кнопки скорость увеличивается в 0,10 раза (в диапазоне от  $\times 1,00$  до  $\times 2,00$  обычной скорости).Нажимая и удерживая каждую кнопку, можно менять скорость непрерывно.



На момент приобретения цифрового диктофона для скорости воспроизведения установлено значение “ $\times 0,70$ ” обычной скорости.

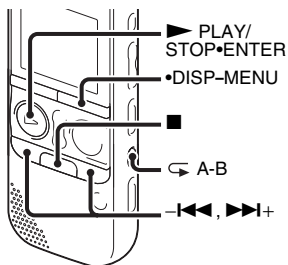
## Возобновление обычного воспроизведения

Установите переключатель DPC(SPEED CTRL) в положение “OFF”.

### Примечания

- Если для переключателя DPC(SPEED CTRL) установлено значение “OFF”, то при нажатии SPEED+/- появляется индикация “DPC is OFF” и скорость воспроизведения изменить нельзя. Установите переключатель DPC(SPEED CTRL) в положение “ON”.
- Функция шумоподавления (стр. 56) недоступна, если для переключателя DPC(SPEED CTRL) установлено значение “ON”.

## Выбор режима воспроизведения



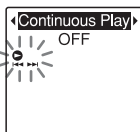
Для выбора режима воспроизведения в соответствии с ситуацией воспроизведения можно использовать меню или рабочие кнопки.

### Непрерывное воспроизведение всех файлов в папке – непрерывное воспроизведение

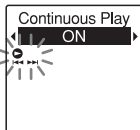
- 1 Нажмите и удерживайте кнопку •DISP-MENU в режиме остановки или воспроизведения для входа в режим меню.  
Откроется окно режима меню.

- 2 Нажмите кнопку -◀◀ или ▶▶+, чтобы выбрать “Detail Menu”, затем нажмите ▶ PLAY/STOP•ENTER.

- 3 Нажмите кнопку -◀◀ или ▶▶+, чтобы выбрать “Continuous Play”, затем нажмите ▶ PLAY/STOP•ENTER.



- 4 Нажмите кнопку -◀◀ или ▶▶+, чтобы выбрать “ON”, затем нажмите ▶ PLAY/STOP•ENTER.



Для параметра “Continuous Play” установлено значение “OFF” на момент покупки цифрового диктофона.

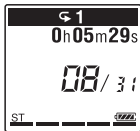
- 5 Нажмите кнопку ■ (остановка) для выхода из режима меню.

## Возврат к обычному режиму воспроизведения – воспроизведение одного файла

Выберите “OFF” в шаге 4.

### Повторное воспроизведение файла

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку ► PLAY/STOP•ENTER, пока не появится индикация “↶ 1”. Выбранный файл будет воспроизводиться непрерывно.



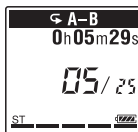
Для продолжения воспроизведения в обычном режиме снова нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER.

### Повторное воспроизведение указанного сегмента – повтор A-B

**1** Во время воспроизведения нажмите кнопку ↶ (повтор) A-B, чтобы установить точку начала A. Появляется сообщение “A-B B?”.

**2** Снова нажмите кнопку ↶ (повтор) A-B, чтобы установить точку окончания B.

Появится индикация “↶ A-B”, и заданный сегмент будет воспроизводиться повторно.



Возврат в режим обычного воспроизведения: нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER.

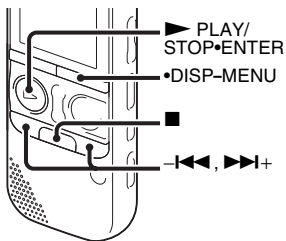
Остановка повторного воспроизведения A-B: нажмите кнопку ■ (остановка).

Изменение сегмента, указанного для повторного воспроизведения A-B: в режиме повторного воспроизведения A-B нажмите кнопку ↶ (повтор) A-B еще раз, чтобы установить новую точку начала A. Затем укажите новую точку окончания B, как описано в действии 2.

#### ■ Примечание

Точки A и B нельзя установить вблизи начала или конца файла и вокруг маркера дорожки.

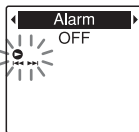
# Воспроизведение файла в нужный день и время с предупреждающим сигналом



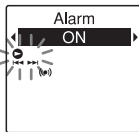
Можно воспроизвести предупреждающий звуковой сигнал и начать воспроизведение выбранного файла в нужное время. Файл может воспроизводиться в определенный день, один раз в неделю или ежедневно в одно и то же время. Можно установить один предупреждающий сигнал для одного файла.

- 1 Выберите файл, который необходимо воспроизвести с предупреждающим сигналом.
- 2 Перейдите в режим установки предупреждения.

- ① Нажмите и удерживайте кнопку •DISP-MENU в режиме остановки для входа в режим меню. Откроется окно режима меню.
- ② Нажмите кнопку ←← или →→+, чтобы выбрать “Alarm”, затем нажмите ► PLAY/STOP•ENTER.



- ③ Нажмите кнопку ←← или →→+, чтобы выбрать “ON”, затем нажмите ► PLAY/STOP•ENTER.



На момент приобретения цифрового диктофона для функции “Alarm” установлено значение “OFF”.

### 3 Установите дату и время предупреждения.

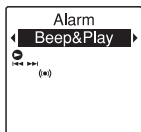
① Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+**, чтобы выбрать “Date”, день недели или “Daily”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.

② **При выборе параметра “Date”:** последовательно установите год, месяц, день, час и минуты, как описано в разделе “Шаг 4. Установка часов” на стр. 18.

#### **При выборе дня недели или параметра “Daily”:**

нажмите **◀◀** или **▶▶+**, чтобы выбрать час, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**, нажмите **◀◀** или **▶▶+**, чтобы выбрать минуты, и затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.

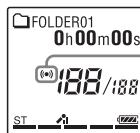
### 4 Нажмите **◀◀** или **▶▶+**, чтобы выбрать предпочтительную модель предупреждения, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



На момент приобретения цифрового диктофона для модели предупреждения установлено значение “Beep&Play”.

Появится анимационное сообщение “Executing...”.

### 5 Нажмите кнопку **■** (остановка) для выхода из режима меню.



Индикатор предупреждающего сигнала

Beep&Play	Выбранный файл будет воспроизводиться после предупреждающего сигнала.
Beep	Будет воспроизведен только предупреждающий сигнал.
Play	Будет воспроизведен только выбранный файл.

### **Изменение настроек предупреждающего сигнала**

Выберите файл, настройки предупреждающего сигнала которого нужно изменить, и выполните действия со 2 по 5.

## Отмена установки предупреждающего сигнала

Выполните действия 1 и 2. В действии 2–③ выберите “OFF” и нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER. Предупреждающий сигнал будет отменен, а индикатор предупреждающего сигнала в окошке дисплея исчезнет.

## В назначенный день и час

В установленное время в окошке дисплея отобразится индикация “ALARM”, и начнется воспроизведение предупреждающего сигнала и выбранного файла согласно установленной модели предупреждения.



По окончании воспроизведения цифровой диктофон автоматически останавливается. (Если в качестве модели предупреждения установлено “Beep&Play” или “Play”, цифровой диктофон остановится в начале выбранного файла.)

## Остановка воспроизведения предупреждения

Пока звучит предупреждение, нажмите любую кнопку, кроме VOL -/+ . При включенной функции HOLD остановить воспроизведение предупреждения можно нажатием любой кнопки.

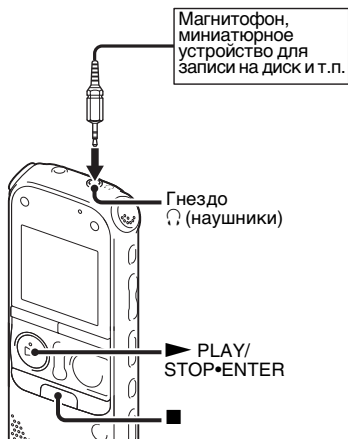
## Примечания

- Для каждого файла можно установить только один предупреждающий сигнал.
- Невозможно установить предупреждающий сигнал, если не установлены часы или не записаны файлы.
- Предупреждающий сигнал звучит даже в случае, если в меню для параметра “Beep” установлено значение “OFF” (стр. 106).
- Если время предупреждения наступит, когда цифровой диктофон считывает данные, сигнал может быть автоматически отменен.
- Если подошло время нескольких предупреждений, с предупреждающим сигналом будет воспроизведен только первый файл.
- При разделении файла, для которого установлен звуковой сигнал, установка остается действительной только для первой части разделенного файла.

- Если удалить файл, для которого установлен предупреждающий сигнал, этот предупреждающий сигнал также будет удален.
- Невозможно установить предупреждающий сигнал в файлах подкаста.
- Невозможно установить предупреждающий сигнал в файлах, которые хранятся на карте памяти.

# Воспроизведение через другие устройства

## Запись с помощью другой аппаратуры



Звук, записанный на цифровой диктофон, можно переписать на другое оборудование. Перед началом записи рекомендуется сделать пробную запись.

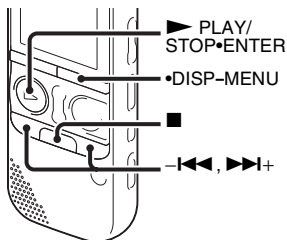
- 1 С помощью прилагаемого соединительного кабеля для аудио подключите гнездо (наушники) цифрового диктофона к внешнему входу устройства.
- 2 Нажмите кнопку ▶ PLAY/STOP•ENTER, чтобы начать воспроизведение, и одновременно переведите подключенное оборудование в режим записи. Файл, воспроизводимый цифровым диктофоном, будет записан на подключенное устройство.
- 3 Для остановки записи одновременно нажмите кнопку ■ (остановка) на цифровом диктофоне и подключенном устройстве.

### 💡 Совет

Если громкость записанного звука недостаточна, настройте воспроизведение звука цифрового диктофона (стр. 28).

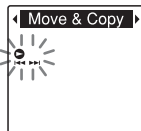
## Упорядочение файлов в папке

### Перемещение файла в другую папку

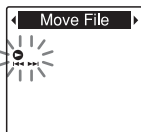


- 1 Выберите файл, который необходимо переместить.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку •DISP-MENU в режиме остановки для входа в режим меню. Откроется окно режима меню.

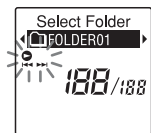
- 3 Нажмите кнопку -◀◀ или ▶▶+, чтобы выбрать "Move & Copy", затем нажмите ▶ PLAY/ STOP•ENTER.



- 4 Нажмите кнопку -◀◀ или ▶▶+, чтобы выбрать "Move File", затем нажмите ▶ PLAY/STOP•ENTER.



- 5 Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+**, чтобы выбрать папку для перемещения файла, затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



Отобразится анимационное сообщение “Moving File...”, и файл будет перемещен на последнее место в папке назначения.

При перемещении файла в другую папку исходный файл удаляется из прежней папки.

- 6 Нажмите кнопку **■** (остановка) для выхода из режима меню.

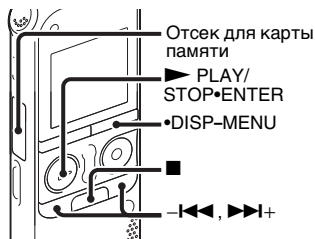
### Отмена перемещения файла

Нажмите кнопку **■** (остановка) перед выполнением шага 5.

#### ■ Примечания

- Нельзя перемещать файлы подкастов.
- Нельзя перемещать защищенные файлы (стр. 80).
- Нельзя переместить файлы в другую память.

## Копирование файла в другую память

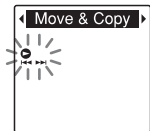


Файлы можно копировать из встроенной памяти на карту памяти и обратно, что очень полезно в целях сохранения резервных копий. Прежде чем приступить к копированию, вставьте подходящую карту памяти в отсек для карты памяти.

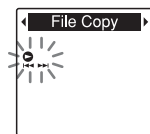
- 1 Выберите файл, который необходимо скопировать. Если необходимо скопировать файл с карты памяти во встроенную память, установите в качестве памяти источника “Memory Card” (стр. 48).

- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **•DISP-MENU** в режиме остановки для входа в режим меню.  
Откроется окно режима меню.

- 3 Нажмите кнопку **←|←|←|** или **▶▶▶+**, чтобы выбрать “Move & Copy”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.

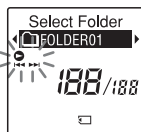


- 4 Нажмите кнопку **←|←|←|** или **▶▶▶+**, чтобы выбрать “File Copy”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



Появится сообщение “Copy to Memory Card” или “Copy to Built-In Memory”, а также окно выбора папок.

- 5 Нажмите кнопку **←|←|←|** или **▶▶▶+**, чтобы выбрать папку для копирования файла, затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



Отобразится анимационное сообщение “Copying...”, и файл будет скопирован на последнее место в папке назначения. При копировании файла его имя остается прежним.

- 6 Нажмите кнопку **■** (остановка) для выхода из режима меню.

### Отмена операции копирования

Нажмите кнопку **■** (остановка) перед выполнением шага 5.

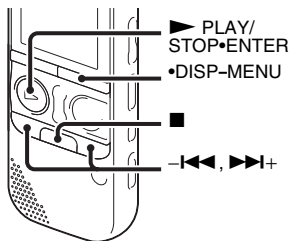
## Отмена операции копирования во время копирования

В действии 5, пока отображается анимационное сообщение “Copying...”, нажмите кнопку ■ (остановка).

### ■ Примечания

- Прежде чем приступить к копированию выбранного файла, проверьте оставшийся заряд батарей. Если батареи разрядились, скопировать файлы не удастся.
- Если в памяти, в которую выполняется копирование, недостаточно свободного места, скопировать файлы не удастся.
- Нельзя копировать файлы подкастов.
- Не удаляйте и не вставляйте карту памяти, не отключайте цифровой диктофон во время копирования. Это может привести к повреждению файлов.

## Удаление всех файлов в папке

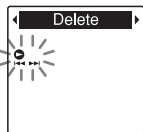


### ■ Примечание

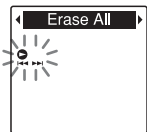
Если выбранная папка содержит защищенный файл (стр. 80), то удалить такой файл нельзя.

- 1** Когда цифровой диктофон находится в режиме остановки, выберите папку с файлами, которые необходимо удалить.
- 2** Нажмите и удерживайте кнопку •DISP-MENU для входа в режим меню.  
Откроется окно режима меню.

- 3 Нажмите кнопку **◀◀◀** или **▶▶▶**, чтобы выбрать “Delete”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 4 Нажмите кнопку **◀◀◀** или **▶▶▶**, чтобы выбрать “Erase All”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.

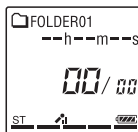


Появится сообщение “Erase All?”.

- 5 Нажмите кнопку **◀◀◀** или **▶▶▶**, чтобы выбрать “YES”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.

В окошке дисплея отобразится анимационное сообщение “Erasing...”, и все файлы в выбранной папке будут удалены.

- 6 Нажмите кнопку **■** (остановка) для выхода из режима меню.

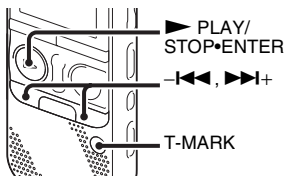


### Отмена удаления

Выберите “NO” в действии 5 и нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.


# Использование маркера дорожки

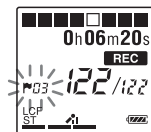
## Добавление маркера дорожки



Маркер дорожки можно добавить в ту точку, по которой следует позднее провести разделение файла или с которой начать воспроизведение. В каждый файл можно добавить до 98 маркеров дорожки.

Во время записи, воспроизведения или приостановки нажмите кнопку T-MARK в том месте, где требуется добавить маркер дорожки.

Индикатор  (маркер дорожки) мигнет, и маркер будет добавлен в дорожку.



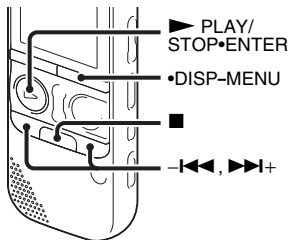
## Примечания

- Маркеры можно добавлять только в те файлы, которые были записаны с помощью цифрового диктофона. Однако при редактировании файлов с использованием прилагаемого программного обеспечения Sound Organizer добавление маркера дорожки в файлы может оказаться невозможным.
- Маркер дорожки не удастся добавить менее чем через 0,5 секунды от другого маркера.
- Маркер не удастся добавить в самое начало или в самый конец файла.
- Если в файле уже установлено 98 маркеров дорожки, то больше маркеров добавить в него не удастся.
- Если маркер дорожки добавить во время воспроизведения, оно остановится.

## Обнаружение маркера дорожки и воспроизведение с места, отмеченного им

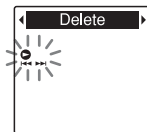
Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+** в режиме остановки. Когда индикатор **■** (маркер дорожки) мигнет один раз, нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.

## Удаление маркера дорожки



- 1 Остановите воспроизведение сразу после маркера, который требуется удалить.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **•DISP-MENU** в режиме остановки для входа в режим меню. Откроется окно режима меню.

- 3 Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+**, чтобы выбрать “Delete”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.

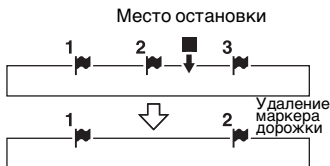


- 4 Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+**, чтобы выбрать “Erase Track Mark”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



Отобразится сообщение “Erase Track Mark?”, и индикатор маркера дорожки и номер маркера дорожки, который будет удален, начнут мигать.

- 5** Нажмите кнопку **←←** или **→→+**, чтобы выбрать “YES”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**. В окошке дисплея отобразится анимационное сообщение “Erasing...”, и выбранный маркер дорожки будет удален.



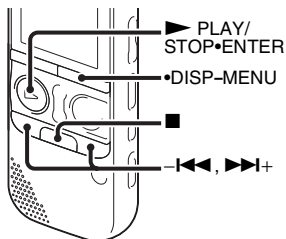
Маркер дорожки, расположенный перед местом остановки, будет удален.

- 6** Нажмите кнопку **■** (остановка) для выхода из режима меню.

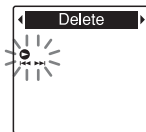
### Отмена удаления

Выберите “NO” в действии 5 и нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.

## Одновременное удаление всех маркеров дорожки в выбранном файле



- 1** Выберите файл, из которого нужно удалить маркеры дорожки.
- 2** Нажмите и удерживайте кнопку **•DISP-MENU** в режиме остановки для входа в режим меню. Откроется окно режима меню.
- 3** Нажмите кнопку **←←** или **→→+**, чтобы выбрать “Delete”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 4** Нажмите кнопку **←←** или **→→+**, чтобы выбрать “Erase All Track Marks”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



Появится сообщение “Erase All Track Marks?”.

- 5** Нажмите кнопку **←←** или **→→+**, чтобы выбрать “YES”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.

В окошке дисплея отобразится анимационное сообщение “Erasing...”, и все маркеры дорожки будут удалены одновременно.

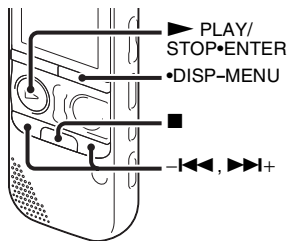
- 6** Нажмите кнопку **■** (остановка) для выхода из режима меню.

### **Отмена удаления**

Выберите “NO” в действии 5 и нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.

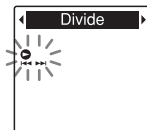
# Разделение файла

## Разделение файла в текущем месте

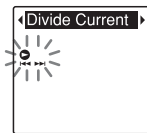


Можно разделить файл в режиме остановки на две части, при этом новый номер файла будет добавлен к новой части разделенного файла. При выполнении продолжительной записи, например на совещании, можно разделить файл, чтобы проще было найти место, которое необходимо воспроизвести. Файл можно разделять, пока общее количество файлов в папке не достигнет максимального допустимого числа.

- 1 Остановите воспроизведение файла в том месте, где необходимо выполнить разделение.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку •DISP-MENU в режиме остановки для входа в режим меню. Откроется окно режима меню.
- 3 Нажмите кнопку -<<< или >>>+, чтобы выбрать “Divide”, затем нажмите ► PLAY/STOP•ENTER.



- 4 Нажмите кнопку -<<< или >>>+, чтобы выбрать “Divide Current Position”, затем нажмите ► PLAY/STOP•ENTER.



Появится сообщение “Divide?”.

- 5** Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+**, чтобы выбрать “YES”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**. Появится анимационное сообщение “Dividing...”, и к именам отделенных файлов будут прибавлены суффиксы с порядковыми номерами (“\_1” для исходного файла и “\_2” для нового).

Файл 1	Файл 2	Файл 3
	▲ ↓ Файл разделен.	
Файл 1	Файл 2_1	Файл 2_2
	Файл 3	

Суффиксы с порядковыми номерами будут добавлены к именам всех отделенных файлов.

- 6** Нажмите кнопку **■** (остановка) для выхода из режима меню.

### ■ Примечания

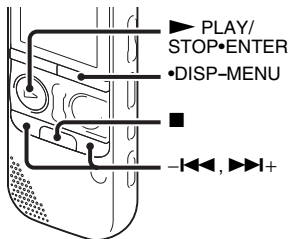
- Чтобы разбить файл, требуется определенный объем свободной памяти.
- При разделении файла с заголовком и именем исполнителя новая часть будет содержать те же самые заголовки и имя исполнителя.

- Нельзя разделять файлы, которые не были записаны при помощи цифрового диктофона (например, файлы, переданные с компьютера). Кроме того, при редактировании файлов с использованием прилагаемого программного обеспечения Sound Organizer разделение файлов может оказаться невозможным.
- Разделенный файл нельзя снова вернуть в исходное состояние.
- При разделении файла в месте, отстоящем от маркера дорожки не более чем на 0,5 секунды, этот маркер будет удален.
- В силу системных ограничений файл нельзя разделить в самом начале или конце.

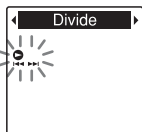
### Отмена разделения

Выберите “NO” в действии 5 и нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.

## Разделение файла по точкам, отмеченным маркерами



- 1 Выберите файл, который необходимо разделить.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку •DISP-MENU в режиме остановки для входа в режим меню. Откроется окно режима меню.
- 3 Нажмите кнопку -<<< или >>>+, чтобы выбрать “Divide”, затем нажмите ▶ PLAY/STOP•ENTER.

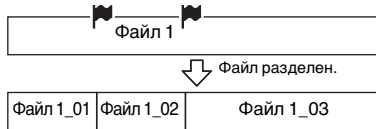


- 4 Нажмите кнопку -<<< или >>>+, чтобы выбрать “Divide All Track Marks”, затем нажмите ▶ PLAY/STOP•ENTER.



Появится сообщение “Divide All Track Marks?”.

- 5 Нажмите кнопку -<<< или >>>+, чтобы выбрать “YES”, затем нажмите ▶ PLAY/STOP•ENTER. Появится анимационное сообщение “Dividing...”, и файл будет разделен по точкам, отмеченным маркерами. Все существующие маркеры дорожки в файлах будут удалены.



Суффиксы с порядковыми номерами будут добавлены к именам всех отделенных файлов.

- 6 Нажмите кнопку ■ (остановка) для выхода из режима меню.

## Отмена разделения

Выберите “NO” в действии 5 и нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER.

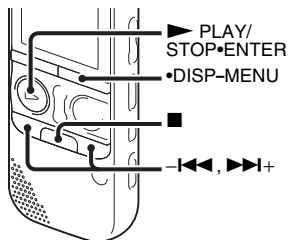
### 💡 Совет

Чтобы отменить незаконченное разделение по оставшимся маркерам, нажмите кнопку ■ (остановка). Если кнопка отмены была нажата после разделения файла, то файл останется разбитым на части.

### ■ Примечания

- Чтобы разбить файл, требуется определенный объем свободной памяти.
- При разделении файла с заголовком и именем исполнителя новая часть будет содержать те же самые заголовок и имя исполнителя.
- Нельзя разделять файлы, которые не были записаны при помощи цифрового диктофона (например, файлы, переданные с компьютера). Кроме того, при редактировании файлов с использованием прилагаемого программного обеспечения Sound Organizer разделение файлов может оказаться невозможным.
- Разделенный файл нельзя снова вернуть в исходное состояние.

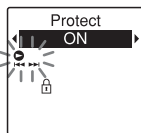
# Защита файла



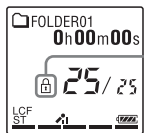
Чтобы предотвратить случайное удаление или редактирование важного файла, можно защитить его. Защищенный файл помечается индикатором (защита) и рассматривается как файл только для чтения, не подлежащий удалению или редактированию.

- 1 Откройте файл, который необходимо защитить.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **•DISP-MENU** в режиме остановки для входа в режим меню. Откроется окно режима меню.

- 3 Нажмите кнопку **←←** или **→→+**, чтобы выбрать “Protect”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.
- 4 Нажмите кнопку **←←** или **→→+**, чтобы выбрать “ON”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 5 Нажмите кнопку (остановка) для выхода из режима меню.



Индикатор защиты

## Снятие защиты

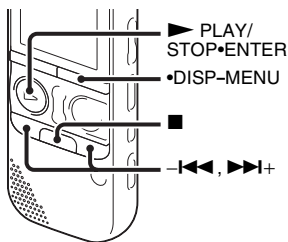
Выберите защищенный файл, затем выполните действия со 2 по 5. Выберите “OFF” в шаге 4 и нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.


### **Примечание**

Нельзя установить защиту для файлов подкастов.

## Настройка FM-радиостанций

### Настройка FM-радиостанций с помощью сканирования частотного диапазона



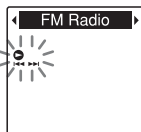
FM-антенной служит кабель стереофонических наушников, поэтому для прослушивания FM-радио подключите стереофонические наушники к гнезду  (наушники).

#### ■ Примечания

- Во время приема сигналов FM зарядка батареи невозможна.
- Во время приема FM-радио функции DPC (SPEED CTRL) и NOISE CUT не работают.

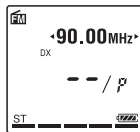
- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **•DISP-MENU** в режиме остановки для входа в режим меню. Откроется окно режима меню.

- 2 Нажмите кнопку **-<<<** или **>>>+**, чтобы выбрать “FM Radio”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



Переход цифрового диктофона в режим FM-радио.

- 3 Коротко нажмите кнопку **•DISP-MENU**, чтобы переместить курсоры (**◀**, **▶**) по экрану частотного диапазона в верхней строке окна.



Теперь цифровой диктофон готов к выбору станции путем сканирования частот.

**4** Несколько раз нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+**, чтобы настроиться на станцию.

**5** Нажмите кнопку **■** (остановка), чтобы выключить FM-радио.

### Автоматическое сканирование радиочастот

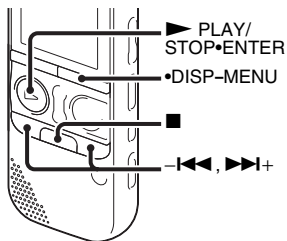
В шаге 4 нажмите и удерживайте кнопку **◀◀** или **▶▶+**, пока на окошка дисплея не начнут изменяться цифры частоты. Цифровой диктофон выполняет автоматический поиск радиостанций и прекращает его при обнаружении устойчивого сигнала без помех.

Если невозможно выполнить настройку на радиостанцию, нажимайте кнопки **◀◀** или **▶▶+** для пошагового изменения частоты.

### Дисплей при прослушивании FM-радио



### Настройка заданной радиостанции

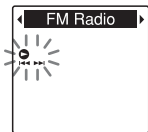


После настройки и сохранения заданных радиостанций (стр. 84) можно настроиться на станцию, выбрав заданный номер.

**1** Нажмите и удерживайте кнопку **•DISP-MENU** в режиме остановки для входа в режим меню.

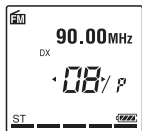
Откроется окно режима меню.

- 2** Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+**, чтобы выбрать “FM Radio”, затем нажмите **▶** **PLAY/STOP**•**ENTER**.



Переход цифрового диктофона в режим FM-радио.

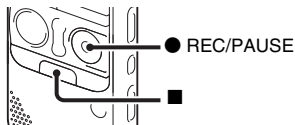
- 3** Коротко нажмите кнопку **•DISP-MENU**, чтобы переместить курсоры (**◀**, **▶**) по экрану заданного номера в нижней строке окна.



Цифровой диктофон готов к настройке на радиостанцию путем ввода заданного номера.

- 4** Нажимайте кнопки **◀◀** или **▶▶+**, пока не отобразится заданный (P) номер станции.
- 5** Нажмите кнопку **■** (остановка), чтобы выключить FM-радио.

## Запись FM-вещания



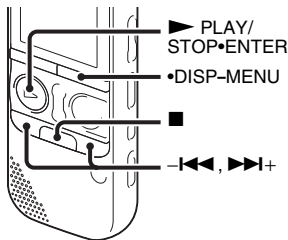
- 1** Выполните настройку на станцию, которую необходимо записать.
- 2** Для начала записи нажмите кнопку **● REC/PAUSE**.
- 3** Нажмите кнопку **■** (остановка) для остановки записи.

### ■ Примечания

- Пока FM-радио включено, нельзя изменить запоминающее устройство или выбрать папку. Выберите запоминающее устройство и папку, в которую вы хотите записать FM-радио, до включения записи FM-вещания.
- Во время записи FM-радио функции Mic Sensitivity, VOR, и LCF недоступны.

# Настройка FM-радиостанций

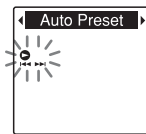
## Автоматическая настройка FM-радиостанций



Можно автоматически настроиться на радиостанции и затем сохранить их под заданными номерами. С помощью меню настройки можно автоматически настроить до 30 FM-радиостанций.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **•DISP-MENU** в процессе приема FM-радио для входа в режим меню. Откроется окно режима меню.

- 2 Нажмите кнопку **-<<<** или **>>>+**, чтобы выбрать “Auto Preset”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



Появится сообщение “Auto Preset?”.

- 3 Нажмите кнопку **-<<<** или **>>>+**, чтобы выбрать “YES”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.

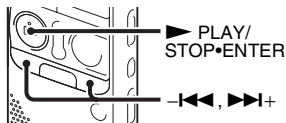
Цифровой диктофон автоматически сканирует доступные радиостанции, и сохраняет их памяти.

При автоматической настройке FM-радиостанций номер станции, который может быть присвоен, мигает.

## Отмена автоматической настройки

Нажмите кнопку **■** (остановка). Номера станций, присвоенные до того, как была нажата кнопка **■** (остановка), остаются в памяти.

## Ручная настройка FM-радиостанций



Можно сохранить незафиксированную FM-радиостанцию под заданным номером. Настроить можно до 30 FM-радиостанций.

- 1 Выполните операции 1 и 4 из раздела “Настройка FM-радиостанций с помощью сканирования частотного диапазона” (стр. 81), чтобы настроиться на нужную станцию. Если станция не является запрограммированной, на дисплее отобразится индикация “- /P”. Ее можно сохранить под новым заданным номером.

- 2 Нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER.

Отобразится заданный номер и сообщение “Assign to Preset?”.

- 3 Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶+, чтобы выбрать “YES”, затем нажмите ► PLAY/STOP•ENTER.

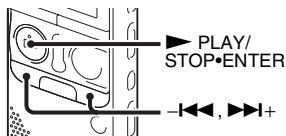


Станция будет сохранена в памяти под заданным номером.

### ■ Примечание

Если после появления сообщения “Assign to Preset?” прошло 10 секунд, операция настройки отменяется.

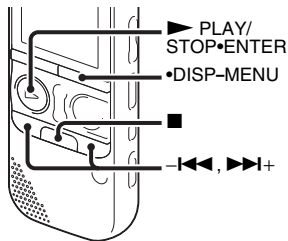
## Удаление настроенных FM-радиостанций



- 1** Выполните действия 1 и 4 секции “Настройка заданной радиостанции” (стр. 82) и настройтесь на станцию, чтобы отобразился заданный номер, который необходимо удалить.
- 2** Нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER.  
Отобразится заданный номер и сообщение “Erase Preset?”.
- 3** Нажмите кнопку -<<< или >>>+, чтобы выбрать “YES”, затем нажмите ► PLAY/STOP•ENTER.  
Заданный номер будет заменен на “- /P”.

# Изменение настроек приема FM-радио

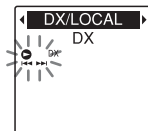
## Установка чувствительности ресивера при прослушивании FM-радио



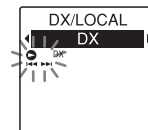
При прослушивании FM-радио можно настроить чувствительность ресивера.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку •DISP•MENU в процессе приема FM-радио для входа в режим меню. Откроется окно режима меню.

- 2 Нажмите кнопку -<<< или >>>+, чтобы выбрать "DX/LOCAL", затем нажмите ▶ PLAY/STOP•ENTER.



- 3 Нажмите кнопку -<<< или >>>+, чтобы выбрать "DX" или "LOCAL", затем нажмите ▶ PLAY/STOP•ENTER.



**4** Нажмите кнопку ■ (остановка) для выхода из режима меню.

---

**DX** выбирается в большинстве случаев.

---

**LOCAL** выбирается, когда сильное электростатическое поле вокруг передающей антенны радиостанции вызывает помехи или прерывание сигнала и так далее.

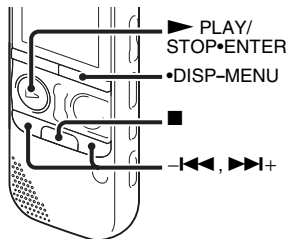
---

На момент приобретения цифрового диктофона для функции “DX/LOCAL” установлено значение “DX”.

#### ■ Примечание

Выберите “DX”, если из-за слабого сигнала состояние приема цифрового диктофона оставляет желать лучшего.

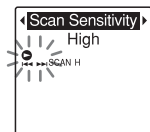
## Настройка чувствительности сканирования



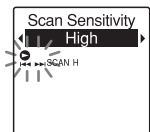
При настройке FM-радиостанций можно установить нужную чувствительность сканирования.

**1** Нажмите и удерживайте кнопку •DISP•MENU в процессе приема FM-радио для входа в режим меню. Откроется окно режима меню.

- 2** Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+**, чтобы выбрать “Scan Sensitivity”, затем нажмите **▶ PLAY/ STOP•ENTER**.



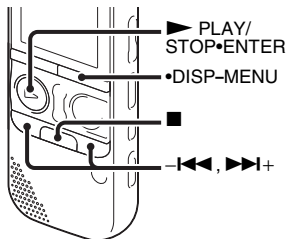
- 3** Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+**, чтобы выбрать “High” или “Low”, а затем нажмите **▶ PLAY/ STOP•ENTER**.



На момент приобретения цифрового диктофона для чувствительности сканирования установлено значение “High”.

- 4** Нажмите кнопку **■** (остановка) для выхода из режима меню.

## Переключение между громкоговорителем и наушниками при прослушивании FM-радио



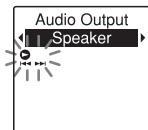
Во время приема или записи FM-радиостанций можно переключаться между звуком из громкоговорителя и из наушников, используя меню.

- 1** Нажмите и удерживайте кнопку **•DISP-MENU** в процессе приема FM-радио для входа в режим меню. Откроется окно режима меню.

- 2** Нажмите кнопку **◀◀◀** или **▶▶▶+**, чтобы выбрать “Audio Output”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



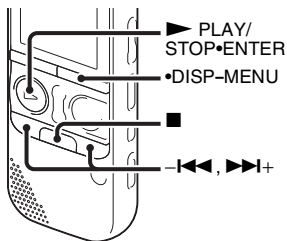
- 3** Нажмите кнопку **◀◀◀** или **▶▶▶+**, чтобы выбрать “Headphones” или “Speaker”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



На момент приобретения цифрового диктофона для устройства вывода сигнала FM-радио установлено значение “Headphones”.

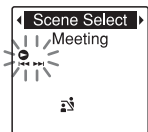
- 4** Нажмите кнопку **■** (остановка) для выхода из режима меню.

## Настройка меню



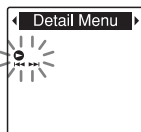
- 1** Нажмите и удерживайте кнопку **•DISP-MENU** для входа в режим меню.

Откроется окно режима меню.

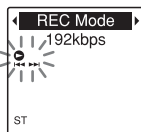


- 2** Нажмите кнопку **←|←|←** или **→|→|→** для выбора пункта меню, который необходимо настроить, а затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.

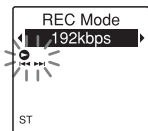
Выбрав “Divide”, “Move & Copy”, “Delete” или “Detail Menu”, нажмите кнопку **←|←|←** или **→|→|→**, чтобы выбрать подменю для настройки, а затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 3** Нажмите кнопку **←|←|←** или **→|→|→**, чтобы выбрать настройку, а затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 4 Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+** для настройки, а затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 5 Нажмите кнопку **■** (остановка) для выхода из режима меню.

#### **■ Примечание**

Если в течение 60 секунд не будет нажата ни одна кнопка, режим меню будет автоматически отменен и окошко дисплея перейдет в обычное состояние.

#### **Возврат к предыдущему окну**

При работе с меню нажмите кнопку **•DISP-MENU**.

Когда после выбора “Divide”, “Move & Copy”, “Delete” или “Detail Menu” на экране подменю отобразится экран выбора, нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+**, чтобы выбрать “[Back]”, а затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**, чтобы вернуться к окну главного меню.

#### **Выход из режима меню**

Нажмите кнопку **■** (остановка).

# Настройки меню

Пункты меню	Режим работы				
	(○: настройка возможна / -: настройка невозможна)				
	Режим остановки	Режим воспроизведения	Режим записи	Режим приема FM-радио	Режим записи FM-радио
Scene Select	○	-	-	-	-
Add/Overwrite	○	-	-	-	-
VOR	○	-	○	-	-
Easy Search	○	○	-	-	-
Alarm	○	-	-	-	-
AVLS	○	○	-	○	○
Protect	○	-	-	-	-
Divide	○	-	-	-	-
Divide Current Position	○	-	-	-	-
Divide All Track Marks	○	-	-	-	-
[Back]	○	-	-	-	-
Move & Copy	○	-	-	-	-
Move File	○	-	-	-	-
File Copy	○	-	-	-	-
[Back]	○	-	-	-	-
Delete	○	-	-	-	-
Erase Track Mark	○	-	-	-	-
Erase All Track Marks	○	-	-	-	-
Erase All	○	-	-	-	-
[Back]	○	-	-	-	-
Select Memory	○	-	-	-	-

**Пункты меню****Режим работы****(○: настройка возможна / -: настройка невозможна)**

	<b>Режим остановки</b>	<b>Режим воспроизведения</b>	<b>Режим записи</b>	<b>Режим приема FM-радио</b>	<b>Режим записи FM-радио</b>
FM Radio	○	-	-	-	-
Auto Preset	-	-	-	○	-
DX/LOCAL	-	-	-	○	○
Scan Sensitivity	-	-	-	○	-
Audio Output	-	-	-	○	○
Detail Menu	○	○	○	○	-
REC Mode	○	-	-	○	-
Mic Sensitivity	○	-	○	-	-
LCF(Low Cut)	○	-	○	-	-
Select Input	○	-	-	-	-
Continuous Play	○	○	-	-	-
Noise Cut Level	○	○	-	-	-
LED	○	-	-	-	-
Language	○	-	-	-	-
Date&Time	○	-	-	-	-
Time Display	○	-	-	-	-
Beep	○	-	-	-	-
USB Charge	○	-	-	-	-
Auto Power Off	○	-	-	-	-
Format	○	-	-	-	-
[Back]	○	○	○	-	-

Пункты меню	Значения (*: исходное значение)	См. стр.
Scene Select	<p>Позволяет выбрать следующие сюжеты записи для каждой ситуации: Meeting (🗨), Voice Notes (📝), Interview (🎙), Lecture (📖), Audio IN (🔊).</p> <p><b>💡 Совет</b></p> <p>При выборе сюжета записи для следующих параметров будет установлено оптимальное в данной ситуации значение: “REC Mode” (стр. 102), “Mic Sensitivity” (стр. 102), “LCF(Low Cut)” (стр. 103), “VOR” (стр. 44)</p>	37
Add/Overwrite	<p>Добавление записи в ранее записанный файл или наложение записи во время воспроизведения.</p> <p>Add: можно добавить запись.</p> <p>Overwrite: можно выполнить наложение записи.</p> <p>OFF*: нельзя выполнить добавление или наложение записи.</p>	40, 42
VOR	<p>Настройка функции VOR (Voice Operated Recording).</p> <p>ON: запись начинается при фиксировании цифровым диктофоном звука и приостанавливается при отсутствии звука, что позволяет прекращать запись в периоды, когда звука нет. Функция VOR включается при нажатии кнопки ● REC/PAUSE.</p> <p>OFF*: функция VOR не работает.</p> <p><b>📌 Примечание</b></p> <p>Во время записи FM-радио (стр. 83) функция VOR недоступна.</p>	44

Пункты меню	Значения (*: исходное значение)	См. стр.
Easy Search	<p>Настройка функции легкого поиска.</p> <p>ON:</p> <p>можно переместиться примерно на 10 секунд вперед, нажав ►►I+, и вернуться примерно на 3 секунды назад, нажав I◄◄-. Эта функция удобна при поиске нужного места в длинной записи.</p> <p>OFF*:</p> <p>функция легкого поиска не действует. При нажатии ►►I+ или I◄◄- файл будет перемещен вперед или назад.</p>	55
Alarm	<p>Установка предупреждающего сигнала.</p> <p>ON:</p> <p>функция предупреждающего сигнала включена. Установите дату, время или день недели или выберите ежедневное воспроизведение и установите следующую модель предупреждения.</p> <p>Веер&amp;Play: воспроизведение выбранного файла после предупреждающего сигнала.</p> <p>Веер: воспроизведение только предупреждающего сигнала.</p> <p>Play: воспроизведение только выбранного файла.</p> <p>OFF*:</p> <p>функция предупреждающего сигнала отключена.</p>	62




Пункты меню	Значения (*: исходное значение)	См. стр.
AVLS	<p>Настройка функции AVLS (Automatic Volume Limiter System).</p> <p>ON*: функция AVLS, поддерживающая средний уровень громкости, действует при прослушивании записи через наушники.</p> <p>OFF: функция AVLS не действует, и звук воспроизводится с исходной громкостью. Если для функции установлено значение "OFF", отображается сообщение "Advise to not listen at high VOL" со звуковым сигналом. Для возврата в режим меню нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER.</p> <p><b>■ Примечания</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Отключив эту функцию, не прослушивайте запись на чрезмерно высокой громкости.</li><li>• При прослушивании записи через наушники в течение определенного периода времени функция AVLS автоматически включается, даже если для параметра "AVLS" в меню установлено значение "OFF".</li><li>• Если заданный пользователем уровень громкости превышает уровень, установленный функцией AVLS, то при отключении цифрового диктофона будет настроен средний уровень громкости.</li></ul>	14


<b>Пункты меню</b>	<b>Значения (*: исходное значение)</b>	<b>См. стр.</b>	
<b>Protect</b>	Защита выбранного файла от удаления, разделения или перемещения. ON: функция защиты включена. OFF*: функция защиты отключена.	80	
<b>Divide</b>	<b>Divide Current Position</b>	Разделение файла на два. YES: файл будет разделен на два файла. NO: разделение не выполняется.	76
	<b>Divide All Track Marks</b>	Разделение файла по точкам, отмеченным маркерами. YES: разделение по маркерам дорожки выполняется. NO: разделение по маркерам дорожки не выполняется.	78
<b>Move &amp; Copy</b>	<b>Move File</b>	Перемещение выбранного файла в указанную папку. Перед перемещением необходимо выбрать файл, который нужно переместить, а затем перейти в окно меню.	67
	<b>File Copy</b>	Копирование выбранного файла из встроенной памяти в нужную папку на карте памяти или с карты памяти в нужную папку во встроенной памяти. Перед копированием необходимо выбрать файл, который нужно скопировать, а затем перейти в окно меню.	68

Пункты меню		Значения (*: исходное значение)	См. стр.
<b>Delete</b>	<b>Erase Track Mark</b>	Удаление маркера дорожки перед текущим местом. YES: маркер дорожки будет удален. NO: маркер дорожки не будет удален.	73
	<b>Erase All Track Marks</b>	Удаление всех маркеров дорожки в выбранном файле. YES: все маркеры дорожки будут удалены. NO: никакие маркеры дорожки не будут удалены.	74
<b>Erase All</b>		Удаление всех файлов в выбранной папке. Перед удалением файлов нажмите кнопку FOLDER для возврата в окно папок, выберите папку, из которой требуется удалить все файлы, а затем перейдите в окно меню. YES: все файлы в выбранной папке будут удалены. NO: никакие файлы не удаляются.	70

Пункты меню	Значения (*: исходное значение)	См. стр.
<b>Select Memory</b>	<p>Выбор памяти, в которую нужно сохранить файл или которая содержит файл для воспроизведения, редактирования или копирования.</p> <p>Built-In Memory*:          выбрана встроенная память цифрового диктофона.</p> <p>Memory Card:          выбрана карта памяти, установленная в отсек для карты памяти.</p> <p><b>■ Примечание</b></p> <p>Если в цифровой диктофон не установлена карта памяти, то будет автоматически выбрана встроенная память.</p>	48
<b>FM Radio</b>	Переход цифрового диктофона в режим FM-радио.	81
<b>Auto Preset</b>	<p>Автоматическое сканирование доступных частот. Станции будут сохранены в памяти.</p> <p>YES:          автоматическая предварительная настройка станций выполняется.</p> <p>NO:          отключение функции автоматической предварительной настройки станций.</p>	84

Пункты меню	Значения (*: исходное значение)	См. стр.
<b>DX/LOCAL</b>	<p>Установка чувствительности ресивера при прослушивании FM-радио.</p> <p><b>DX*:</b> выбирается в большинстве случаев.</p> <p><b>LOCAL:</b> выбирается, когда сильное электростатическое поле вокруг передающей антенны радиостанции вызывает помехи или прерывание сигнала и так далее.</p> <p><b>■ Примечание</b> Выберите “DX”, если из-за слабого сигнала состояние приема цифрового диктофона оставляет желать лучшего.</p>	87
<b>Scan Sensitivity</b>	<p>Установка чувствительности сканирования при предварительной настройке FM-радиостанций.</p> <p><b>High*:</b> установлена высокая чувствительность сканирования (в окне отображается как “SCAN H”).</p> <p><b>Low:</b> установлена низкая чувствительность сканирования (в окне отображается как “SCAN L”).</p>	88
<b>Audio Output</b>	<p>Переключение между громкоговорителем и наушниками во время приема FM или записи FM-радиостанции.</p> <p><b>Headphones*:</b> звуковой сигнал выдается через наушники.</p> <p><b>Speaker:</b> звуковой сигнал выдается через громкоговорители.</p>	89

Пункты меню	Значения (*: исходное значение)	См. стр.
<b>Detail Menu</b> <b>REC Mode</b>	Установка режима записи, включая качество звука. 192kbps*: режим стереофонической записи (отображается в окне как “ST”) 128kbps: режим стереофонической записи для стандартного воспроизведения (отображается в окне как “STSP”) 48kbps(MONO): режим монофонической записи для стандартного воспроизведения (отображается в окне как “SP”) 8kbps(MONO): режим монофонической записи для длительного воспроизведения (отображается в окне как “LP”)	–
<b>Mic Sensitivity</b>	Установка чувствительности микрофона. High: для записи звука, источник которого находится на расстоянии от цифрового диктофона, или негромкого звука, например в просторном помещении (отображается в окне как “  ”). Medium*: для записи обычного разговора или совещания, например в конференц-зале или во время интервью (отображается в окне как “  ”). Low: для записи речи, диктуемой непосредственно в микрофон, звука, источник которого находится вблизи цифрового диктофона, или громкого звука (отображается в окне как “  ”).	–
<b>■ Примечание</b>		
Во время записи FM-радио (стр. 83) настройка Mic Sensitivity недоступна.		

Пункты меню	Значения (*: исходное значение)	См. стр.
<b>Detail Menu</b> <b>LCF(Low Cut)</b>	<p>Настройка функции LCF (Low Cut Filter) для исключения записи низкочастотных звуков, что позволяет сократить интенсивность шумов, производимых ветром; при этом звучание записываемого файла становится более четким.</p> <p>ON:            функция LCF включена.  OFF*:            функция LCF отключена.</p> <p><b>■ Примечание</b>  Во время записи FM-радио (стр. 83) функция LCF недоступна.</p>	–
<b>Select Input</b>	<p>Выбор устройства записи входного сигнала, подключенного к гнезду  (микрофон).</p> <p>MIC IN*:            запись файлов при помощи внешнего микрофона.  Audio IN:            запись при помощи другой аппаратуры.</p>	50, 52
<b>Continuous Play</b>	<p>Установка режима непрерывного воспроизведения.</p> <p>ON:            непрерывное воспроизведение файлов из одной папки.  OFF*:            начнется воспроизведение файла, и цифровой диктофон остановится в начале следующего файла.</p>	60

Пункты меню	Значения (*: исходное значение)	См. стр.
<b>Detail Menu</b> <b>Noise Cut Level</b>	<p>Настройка уровня шумоподавления, когда цифровой диктофон воспроизводит файл, записанный с использованием функции шумоподавления.</p> <p>Maximum*: уровень шумоподавления будет выше.</p> <p>Medium: уровень шумоподавления будет ниже.</p> <p>Используется, когда не удастся легко уловить звук путем установки для функции “Noise Cut Level” значения “Maximum”.</p>	57
<b>LED</b>	<p>Включение или выключение индикаторов доступа, записи и воспроизведения во время выполнения операций.</p> <p>ON*: в процессе доступа к памяти, записи или воспроизведения индикаторы горят или мигают.</p> <p>OFF: индикаторы не горят и не мигают даже при выполнении операций.</p> <p><b>■ Примечание</b></p> <p>Если цифровой диктофон подключен к компьютеру, индикатор доступа горит или мигает, даже если для параметра “LED” установлено значение “OFF”.</p>	–
<b>Language</b>	<p>Установка языка, на котором будут отображаться сообщения, меню, и т.д.</p> <p>Deutsch (немецкий), English (английский)*, Español (испанский), Français (французский), Italiano (итальянский), Русский</p>	20

Пункты меню	Значения (*: исходное значение)	См. стр.
<b>Detail Menu</b> <b>Date&amp;Time</b>	<p>Настройка часов, для использования функции предупреждающего сигнала или записи даты и времени.</p> <p>①Нажмите и удерживайте кнопку <b>•DISP-MENU</b> для входа в режим меню. Выберите пункт “Detail Menu”, затем пункт “Date&amp;Time”.</p> <p>②Нажмите кнопку <b>◀◀</b> или <b>▶▶+</b>, чтобы выбрать пункт “Auto(Synchronizing)” или “Manual”, затем нажмите кнопку <b>▶ PLAY/STOP•ENTER</b>.</p> <p>Auto(Synchronizing)*: когда цифровой диктофон подключен к компьютеру, на котором работает программное обеспечение Sound Organizer, часы автоматически настраиваются по этому компьютеру.</p> <p>Manual: настройка часов путем последовательного ввода года, месяца, дня, часа и минуты.</p> <p>③Выбрав пункт “Manual”, нажмите кнопку <b>◀◀</b> или <b>▶▶+</b>, чтобы последовательно задать год, месяц, день, час и минуту, а затем нажмите кнопку <b>▶ PLAY/STOP•ENTER</b>.</p> <p>При установке года выберите две последние цифры года. При установке минут отображается анимационное сообщение “Executing...”.</p>	18
<b>Time Display</b>	<p>Настройка отображения часов.</p> <p>12-Hour: 12:00AM = полночь, 12:00PM = полдень</p> <p>24-Hour*: 0:00 = полночь, 12:00 = полдень</p>	–

Пункты меню	Значения (*: исходное значение)	См. стр.
<b>Detail</b> <b>Beep</b> <b>Menu</b>	<p>Настройка включения и выключения звукового сигнала.</p> <p>ON*: подача звукового сигнала, свидетельствующего о принятии операции или об ошибке.</p> <p>OFF: звуковой сигнал отключен.</p> <p><b>■ Примечание</b></p>	–
<b>USB Charge</b>	<p>Включение и выключение функции зарядки аккумуляторных батарей через разъем USB.</p> <p>ON*: батареи будут заряжаться.</p> <p>OFF: батареи заряжаться не будут.</p> <p><b>■ Примечание</b></p>	–
<p>При подключении цифрового диктофона к электрической розетке с помощью USB-адаптера сетевого питания (не прилагается) (стр. 130) можно заряжать аккумуляторные батареи (не прилагаются) вне зависимости от данной настройки.</p>		

Пункты меню	Значения (*: исходное значение)	См. стр.
<b>Detail Menu</b>	<b>Auto Power Off</b> Если цифровой диктофон включен, но в течение установленного промежутка времени не производится операций, он автоматически отключается. 5min: отключение цифрового диктофона прилб. через 5 минут. 10min*: отключение цифрового диктофона прилб. через 10 минут. 30min: отключение цифрового диктофона прилб. через 30 минут. 60min: отключение цифрового диктофона прилб. через 60 минут. OFF: автоматическое отключение цифрового диктофона не выполняется.	–

Пункты меню	Значения (*: исходное значение)	См. стр.
Detail Format Menu	<p>Форматирование текущей выбранной памяти (встроенной памяти или карты памяти) с удалением всех данных, хранящихся в памяти, и переводом структуры папок в состояние по умолчанию.</p> <p>YES:          появляется анимационное сообщение “Formatting...”, и выполняется форматирование памяти.</p> <p>NO:          отмена форматирования памяти.</p>	–
<p><b>■ Примечания</b></p>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Форматируйте память с помощью функции форматирования цифрового диктофона.</li> <li>• Переключитесь на одно из устройств памяти, которое нужно отформатировать, прежде чем начать операцию форматирования (стр. 48).</li> <li>• При форматировании памяти все данные, сохраненные на цифровом диктофоне, будут удалены. После форматирования памяти удаленные данные восстановить невозможно.</li> <li>• При форматировании встроенной памяти инструкция по эксплуатации, хранящаяся во встроенной памяти, также удаляется. Для получения еще одной копии инструкции по эксплуатации посетите главную страницу технической поддержки Sony:  <a href="http://support.sony-europe.com/DNA">http://support.sony-europe.com/DNA</a></li> </ul>		

# Использование цифрового диктофона с компьютером

Когда цифровой диктофон подключен к компьютеру, между ними можно передавать данные.

**Копирование файлов с цифрового диктофона на компьютер для сохранения (стр. 116)**

**Копирование файлов MP3 с компьютера на цифровой диктофон для воспроизведения (стр. 117)**

**Использование цифрового диктофона в качестве запоминающего устройства USB (стр. 119)**

На цифровом диктофоне можно временно хранить изображения и текстовые файлы с компьютера.

**Управление файлами и их редактирование с помощью программного обеспечения Sound Organizer (стр. 120)**

Прилагаемое программное обеспечение Sound Organizer позволяет передавать файлы, записанные при помощи цифрового диктофона, на компьютер для управления и редактирования. Можно также передавать файлы MP3 и файлы подкастов с компьютера на цифровой диктофон.

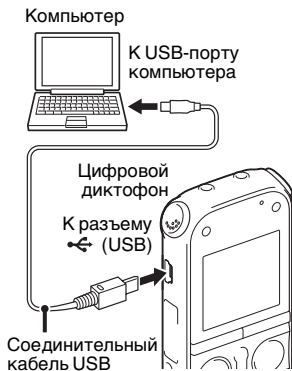
**Системные требования к компьютеру**

Системные требования к компьютеру см. на стр. 122, 135.


### **И Примечание**

Пока цифровой диктофон подключен к компьютеру, операции диктофона и прием FM-радио отключается.

## Подсоединение цифрового диктофона к компьютеру



Для обмена файлами между цифровым диктофоном и компьютером подключите цифровой диктофон к компьютеру.

- 1 Подключите разъем  (USB) цифрового диктофона к USB-порту работающего компьютера при помощи прилагаемого соединительного кабеля USB, полностью вставив каждый контакт в разъем.

- 2 Убедитесь, что цифровой диктофон распознан правильно.

В операционной системе Windows откройте “Мой компьютер” или “Компьютер” и убедитесь, что устройство “IC RECORDER” или “MEMORY CARD” распознано.

В операционной системе Macintosh убедитесь, что накопитель “IC RECORDER” или “MEMORY CARD” отображается на рабочем столе.

Цифровой диктофон распознается компьютером сразу после подключения. Пока цифровой диктофон подключен к компьютеру, в окошке дисплея цифрового диктофона отображается индикация “Connecting”.

### Примечания

- Не подключайте к компьютеру более двух устройств USB одновременно. Это может привести к сбоям в работе.
- Нормальная работа цифрового диктофона с USB-концентратором или соединительным кабелем USB, отличным от прилагаемого, не гарантируется.

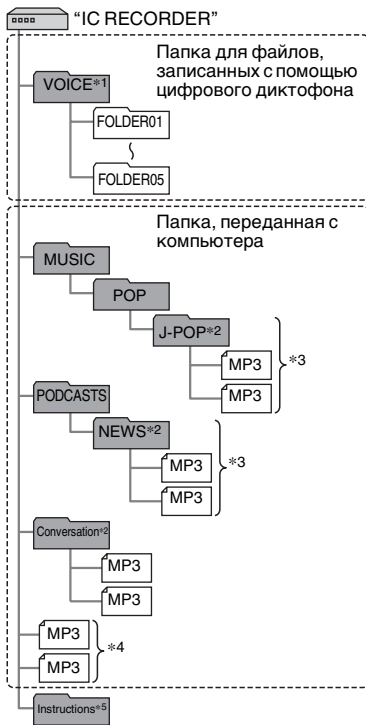
- Возможны неполадки в работе при одновременном подключении некоторых устройств USB.
- Перед подключением цифрового диктофона к компьютеру убедитесь, что в цифровой диктофон вставлены батареи.
- Если цифровой диктофон, подключенный к компьютеру, не используется, рекомендуется отключить его от компьютера.

## Структура папок и файлов

Папки и файлы отображаются на экране компьютера, как показано на рисунке.

В операционной системе Windows с помощью проводника, а в операционной системе Macintosh с помощью Finder можно отобразить папки и файлы, открыв “IC RECORDER” или “MEMORY CARD”.

## Встроенная память



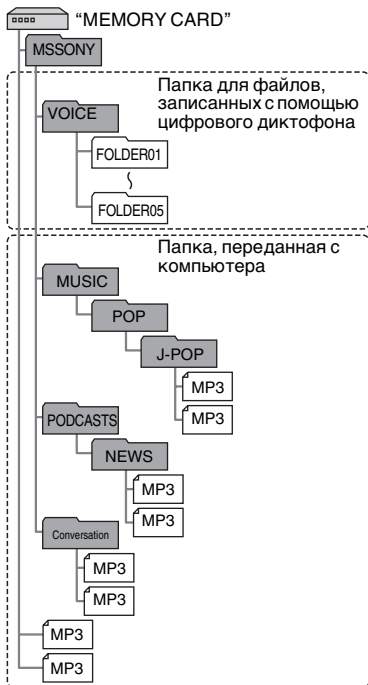
- \*1 При передаче файла непосредственно в папке VOICE цифровой диктофон распознает и обрабатывает его как файл, переданный с компьютера. При передаче файла с компьютера на цифровой диктофон поместите файл в папку, расположенную в папке VOICE.
- \*2 Имя папки, в которой хранятся файлы MP3, будет отображаться на цифровом диктофоне как есть, поэтому лучше заранее присвоить папке простое для запоминания имя. На рисунке представлены примеры имен папок.
- \*3 Цифровой диктофон может распознать до 8 уровней папок, переданных на цифровой диктофон.
- \*4 Если передавать файлы MP3 по отдельности, они распределяются в “No Folder”.
- \*5 Инструкция по эксплуатации цифрового диктофона хранится в папке “Instructions”, расположенной непосредственно в папке “IC RECORDER”.

## ☛ Советы

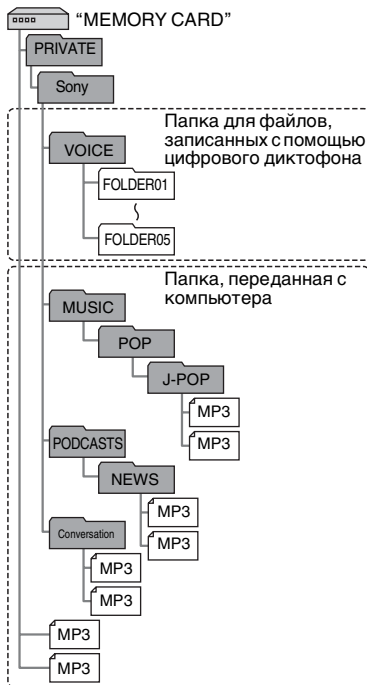
- Название, имя исполнителя и прочие сведения, зарегистрированные для файла MP3, можно отобразить на дисплее цифрового диктофона. Рекомендуется вводить информацию тегов ID3 с помощью программы, которая использовалась для создания файлов MP3 на компьютере.
- Если название или имя исполнителя не зарегистрированы, в окошке дисплея цифрового диктофона отобразится индикация “No Data”.

При подключении цифрового диктофона к компьютеру после того, как в качестве памяти назначения было установлено “Memory Card” (стр. 48), структура папок будет отличаться от структуры папок для памяти назначения “Built-In Memory”.

## Memory Stick Micro™ (M2™)






## microSD карта






## Структура папок, отображающаяся в окошке дисплея цифрового диктофона

Структура папок, которая отображается в окошке дисплея цифрового диктофона, отличается от структуры папок на экране компьютера.

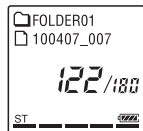
В окошке дисплея цифрового диктофона отображаются следующие индикаторы папок:

- : папка для файлов, записанных с помощью цифрового диктофона
- : папки, переданные с компьютера (они отображаются после передачи файлов MP3 с компьютера.)
- : папка для файлов подкастов, переданных с компьютера (эти папки отображаются после передачи файлов подкастов с компьютера.)

### **Примечание**

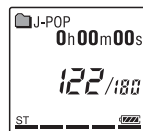
Папки  или , которые не содержат файлов, воспроизводимых при помощи цифрового диктофона, не будут отображаться в окошке дисплея цифрового диктофона. Даже если в папках  нет файлов, их можно отобразить.

## Отображение файла, записанного с помощью цифрового диктофона



Отображаются папки для файлов, записанных с помощью цифрового диктофона (папки внутри папки VOICE).

## Отображение файла MP3, переданного с компьютера



Следующие папки будут отображаться среди папок, переданных с компьютера.

- Папки внутри папки MUSIC, которые содержат файл (если папки содержат несколько вложенных папок, то все папки отображаются одновременно.)

- Папки, переданные в расположения, отличные от папок MUSIC или PODCASTS
- Папка с именем “No Folder” (в этой папке отображаются файлы MP3, переданные по отдельности.)

### Отображение файла подкаста, переданного с компьютера



Отображаются папки для файлов подкастов, переданных с компьютера. Для передачи файлов подкастов с компьютера на цифровой диктофон используйте прилагаемое программное обеспечение Sound Organizer.

### Отключение цифрового диктофона от компьютера

Соблюдайте порядок действий, описанный ниже; несоблюдение процедуры может привести к повреждению данных.

- 1 Убедитесь, что индикаторы доступа, записи и воспроизведения цифрового диктофона не горят.
- 2 Выполните следующие действия на компьютере.

В операционной системе Windows щелкните левой кнопкой мыши значок, расположенный в нижней части рабочего стола.

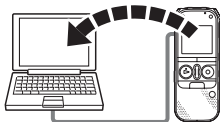


→ Щелкните левой кнопкой мыши надпись “Извлечь IC RECORDER”. В разных операционных системах вид значка и меню может варьироваться. В операционной системе Macintosh перетащите значок “IC RECORDER”, расположенный на рабочем столе, на значок “Корзина”.

Подробнее об отключении цифрового диктофона от компьютера см. в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к компьютеру.

- 3 Отключите соединительный кабель USB, подключенный к цифровому диктофону, от USB-порта компьютера.

# Копирование файлов с цифрового диктофона на компьютер

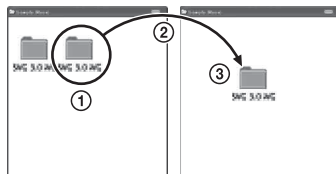


Можно скопировать файлы и папки с цифрового диктофона на компьютер для хранения.

- 1** Подключите цифровой диктофон к компьютеру (стр. 110).
- 2** Скопируйте файлы или папки, которые требуется передать на компьютер.

Перетащите нужные файлы или папки, которые нужно скопировать, из папок “IC RECORDER” или “MEMORY CARD” на локальный диск компьютера.

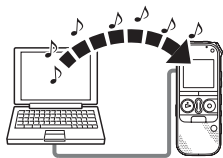
## 💡 Копирование файла или папки (перетаскивание)



- 1** Нажмите и удерживайте,
- 2** перетащите,
- 3** отпустите.

- 3** Отключите цифровой диктофон от компьютера (стр. 115).

# Копирование файлов MP3 с компьютера на цифровой диктофон и их воспроизведение



Файлы MP3 можно копировать с компьютера на цифровой диктофон методом перетаскивания, а затем воспроизводить на цифровом диктофоне.

## Копирование файла MP3 с компьютера на цифровой диктофон (перетаскивание)


- 1 Подключите цифровой диктофон к компьютеру (стр. 110).
- 2 Скопируйте папку, в которой хранятся файлы MP3, на цифровой диктофон.  
На экране Windows с помощью проводника или на экране Macintosh с помощью Finder перетащите папку с файлами MP3 в

“IC RECORDER” или “MEMORY CARD”.

Цифровой диктофон может распознать до 400 папок. В одну папку можно скопировать до 199 файлов. Кроме того, цифровой диктофон может распознавать до 4095 папок и файлов на одном запоминающем устройстве.

- 3 Отключите цифровой диктофон от компьютера (стр. 115).

## Воспроизведение файлов MP3, скопированных с компьютера, при помощи цифрового диктофона

- 1 Нажмите кнопку FOLDER.
- 2 Нажмите кнопку  $\lll$  или  $\ggg$ , чтобы выбрать папку (  ), где хранятся файлы MP3, а затем нажмите кнопку  $\blacktriangleright$  PLAY/STOP•ENTER.

- 3 Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+**, чтобы выбрать файл MP3 для воспроизведения.
- 4 Нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER** для начала воспроизведения.
- 5 Нажмите кнопку **■** (остановка) для остановки воспроизведения.

Максимальное время воспроизведения (количество файлов\*) файлов MP3 на цифровом диктофоне указано в следующей таблице.

48 кбит/с	128 кбит/с	256 кбит/с
89 ч 15 мин (1338 файлов)	33 ч 25 мин (501 файл)	16 ч 40 мин (250 файлов)

(ч: часов/мин: минут)

\* Если продолжительность каждого файла MP3, перенесенного на цифровой диктофон, составляет 4 минуты.

### ■ Примечания

- Файл MP3, скопированный с компьютера, можно воспроизводить с помощью цифрового диктофона. Однако разделение файла и установка

маркера дорожки могут не выполняться.

- Если копирование файлов MP3 выполнялось с помощью компьютера, возможно, эти файлы не удастся скопировать в порядке их передачи из-за некоторых системных ограничений. Если файлы MP3 скопированы с компьютера на цифровой диктофон один за другим, отображение и воспроизведение MP3 будет осуществляться в порядке копирования.


### Дисплей во время воспроизведения файла MP3

Нажмите кнопку **•DISP-MENU**, чтобы просмотреть сведения о файле MP3 при воспроизведении.



 : имя папки

 : имя файла

 : название

 : имя исполнителя

# Использование цифрового диктофона в качестве запоминающего устройства USB

Когда цифровой диктофон подключен к компьютеру, на цифровой диктофон можно перенести изображения или текстовые данные с компьютера и временно хранить их вместе с файлами, записанными с помощью цифрового диктофона.

Для использования цифрового диктофона в качестве запоминающего устройства USB компьютер должен соответствовать определенным системным требованиям.

Системные требования см. на стр. 135.

# Использование прилагаемого программного обеспечения Sound Organizer

## Возможности Sound Organizer

Sound Organizer позволяет обмениваться файлами с цифровым диктофоном или картой памяти. Композиции, импортированные с музыкальных компакт-дисков и других носителей, файлы MP3 и другие файлы аудио, импортированные с компьютера, а также подкасты можно воспроизводить с помощью цифрового диктофона и передавать на него. С импортированными файлами можно выполнять различные действия, включая воспроизведение, редактирование и преобразование в MP3 и другие форматы. Можно также создавать компакт-диски с любимой музыкой и отправлять файлы аудио по почте.

## Импорт файлов, записанных с помощью цифрового диктофона

Можно импортировать в Sound Organizer файлы, записанные с помощью цифрового диктофона. Импортированные файлы сохраняются на компьютере.

## Импорт композиций с музыкального компакт-диска

В Sound Organizer можно импортировать композиции с музыкального компакт-диска. Импортированные композиции сохраняются на компьютере.

## Импорт композиций на компьютер

В Sound Organizer можно импортировать музыкальные и другие файлы, сохраненные на компьютере.

## **Подписка на подкасты и их обновление**

В Sound Organizer можно подписаться на подкасты.

Подписка на подкасты и их обновление позволяет загружать (подписка) и получать последние данные из Интернета.

## **Воспроизведение файлов**

Можно воспроизводить файлы, импортированные в Sound Organizer.

## **Изменение сведений о файлах**

Можно изменить название, имя исполнителя и другие сведения о файле, отображающемся в списке файлов.

## **Разделение файлов**

Можно разделить один файл на несколько.

## **Объединение файлов**

Можно объединить несколько файлов в один.

## **Удаление файлов с цифрового диктофона**

Можно удалить файл, сохраненный на цифровом диктофоне.

Используйте эту операцию для удаления файлов на цифровом диктофоне, когда нужно увеличить объем свободного пространства или удалить ненужные файлы.

## **Передача файлов на цифровой диктофон**

Можно передать файл из Sound Organizer на цифровой диктофон или карту памяти.

Вы можете слушать музыку, использовать подкасты и другое содержимое на цифровом диктофоне.

## **Создание музыкального компакт-диска**

Можно выбрать любимые песни среди композиций, импортированных в Sound Organizer, а затем создать собственный музыкальный компакт-диск.

## Другие целесообразные способы использования

- Можно запустить почтовую программу и отправить файл записи во вложении.
- Можно использовать программу распознавания речи Dragon NaturallySpeaking (не прилагается), совместимую с Sound Organizer, для распознавания голоса в файле и преобразования голоса в текст.

## Системные требования к компьютеру

Ниже перечислены системные требования для использования Sound Organizer.

### Операционные системы

- Windows 7 Ultimate
  - Windows 7 Professional
  - Windows 7 Home Premium
  - Windows 7 Starter (32-разрядная версия)
  - Windows Vista Ultimate Service Pack 2 или более поздняя версия
  - Windows Vista Business Service Pack 2 или более поздняя версия
  - Windows Vista Home Premium Service Pack 2 или более поздняя версия
  - Windows Vista Home Basic Service Pack 2 или более поздняя версия
  - Windows XP Media Center Edition 2005 Service Pack 3 или более поздняя версия
  - Windows XP Media Center Edition 2004 Service Pack 3 или более поздняя версия
  - Windows XP Professional Service Pack 3 или более поздняя версия
  - Windows XP Home Edition Service Pack 3 или более поздняя версия
- Предварительно установленные.

### Примечания

- Нормальное функционирование не гарантируется, если используются операционные системы, отличные от перечисленных выше.
- 64-разрядные версии Windows XP не поддерживаются.

## IBM PC/AT или совместимые

### • CPU

Windows XP: процессор Pentium III с частотой 500 МГц или выше

Windows Vista: процессор Pentium III с частотой 800 МГц или выше

Windows 7: процессор Pentium III с частотой 1 ГГц или выше

### • Память

Windows XP: не менее 256 МБ

Windows Vista: не менее 512 МБ (в случае Windows Vista Ultimate/Business/Home Premium

рекомендуется не менее 1 ГБ).

Windows 7: не менее 1 ГБ

(32-разрядная версия)/не менее 2 ГБ (64-разрядная версия)

### • Свободное пространство на жестком диске

Требуется не менее 400 МБ.

В зависимости от версии Windows может использоваться емкость более 400 МБ.

Также требуется место для обработки музыкальных данных.

### • Параметры экрана

Разрешение экрана: 800 × 600 пикс. или выше (рекомендуется 1024 × 768 пикс.)

Цветовой режим экрана: High Color (16 бит) или выше

### • Звуковая карта

Рекомендуется карта, совместимая с SoundBlaster.

### • USB-порт

Для работы с устройствами и носителями требуется совместимый USB-порт.

Нормальное функционирование через USB-концентратор не гарантируется, за исключением моделей, для которых такая гарантия специально указана.

## Установка Sound Organizer

Установите Sound Organizer на компьютер.

### ■ Примечания

#### • При установке Sound Organizer войдите в систему с правами администратора.

Если используется операционная система Windows 7 и появляется окно [Контроль учетных записей], проверьте данные в этом окне и нажмите кнопку [Да] ([Продолжение] в операционной системе Windows Vista).

#### • Sound Organizer не может запускать пользователь с ограниченными правами в операционной системе Windows XP.

- Для выполнения обновления программного обеспечения в Windows XP необходимо войти в систему с правами администратора компьютера.
- Модуль Windows Media Format Runtime добавляется программой установки Sound Organizer. Этот модуль не удаляется при удалении Sound Organizer.  
Однако он мог быть установлен заранее; тогда его установка не выполняется.
- Данные в папках, где хранится содержимое, не удаляются при удалении Sound Organizer.
- В среде, где на одном компьютере установлено несколько операционных систем, не устанавливайте Sound Organizer в каждой системе. Это может привести к несогласованности данных.

**1** Убедитесь, что цифровой диктофон не подключен, затем включите компьютер и запустите Windows.

**2** Вставьте прилагаемый CD-ROM в накопитель для CD-ROM. Автоматически откроется меню [Sound Organizer - InstallShield Wizard] и появится окно [Welcome to Sound Organizer Installer].

Если меню [Welcome to Sound Organizer Installer] не запускается, откройте проводник Windows, правой кнопкой мыши щелкните букву накопителя CD-ROM, дважды щелкните [SoundOrganizerInstaller.exe] и следуйте инструкциям на экране.

**3** Примите условия лицензионного соглашения, выберите [I accept the terms in the license agreement] и нажмите кнопку [Next].

**4** Когда откроется окно [Setup Type], выберите [Standard] или [Custom] и нажмите кнопку [Next].

Следуйте инструкциям на экране и, выбрав [Custom], задайте параметры установки.

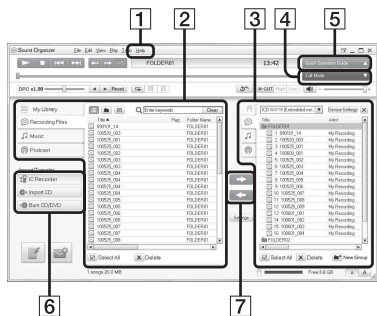
**5** Когда откроется окно [Ready to Install the Program], нажмите кнопку [Install]. Начнется установка.

**6** Когда откроется окно [Sound Organizer has been installed successfully.], установите флажок [Launch Sound Organizer Now] и нажмите кнопку [Finish].

#### **■ Примечание**

После установки Sound Organizer может потребоваться перезагрузка компьютера.

## Окно Sound Organizer





- 1** Справка  
Вывод справки по Sound Organizer. Подробные сведения по каждой операции см. в этих файлах справки.
- 2** Список файлов Sound Organizer (Моя библиотека)  
Вывод списка файлов, входящих в Мою библиотеку Sound Organizer в соответствии с операцией.  
🎤 Голос: список файлов записи. В этой библиотеке отображаются импортируемые файлы, записанные с помощью цифрового диктофона.  
🎵 Музыка: список музыкальных файлов.


В этой библиотеке отображаются композиции, импортированные с музыкального компакт-диска.

📻 Подкаст: список подкастов.


**6** Боковая панель (Импорт/Передача)


 Устройство записи IC:  
отображение окна передачи.  
Выводится список файлов на  
подключенном устройстве.

 Импорт с аудио CD:  
отображение окна для импорта  
музыкальных компакт-дисков.

 Создать диск: отображение  
окна для создания дисков.

**7** Кнопки передачи

 : передача файлов Sound  
Organizer на цифровой диктофон  
или карту памяти.

 : импорт файлов с цифрового  
диктофона или карты памяти в  
Мою библиотеку Sound Organizer.

## Зарядка батарей при помощи компьютера

Можно зарядить аккумуляторные батареи NH-AAA-B2KN (не прилагаются), подключив цифровой диктофон к компьютеру.

Подключите цифровой диктофон к включенному компьютеру и заряджайте батареи, пока индикатор заряда батарей не покажет «FULL».

Для зарядки полностью разряженных батарей требуется примерно 3 часа 30 минут.\*

Зарядить батареи также можно с помощью USB-адаптера сетевого питания AC-U50AG (не прилагается) (стр. 130).

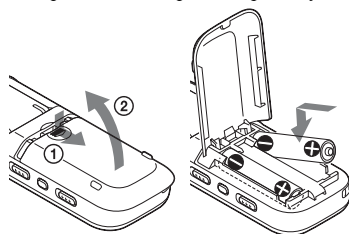
\* Это приблизительное время, которое требуется для полной зарядки батарей при комнатной температуре. Оно зависит от остаточного заряда и состояния батарей. Если температура батарей низкая или они заряжаются во время переноса данных на цифровой диктофон, зарядка занимает больше времени.

### ■ Примечание


Пока цифровой диктофон подключен к компьютеру, операции цифрового диктофона и прием FM-радио отключается.

### 1 Установите аккумуляторные батареи.

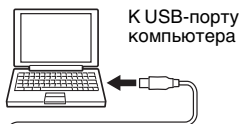
Сдвиньте и поднимите крышку отделения для батарей, вставьте аккумуляторные батареи NH-AAA-B2KN, соблюдая полярность, и закройте крышку.



### 2 Подсоедините цифровой диктофон к компьютеру.

При помощи соединительного кабеля USB, прилагаемого к цифровому диктофону, подключите разъем  (USB) цифрового диктофона к USB-порту компьютера.

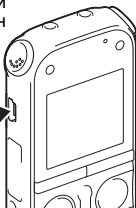
Компьютер



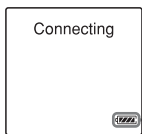
Цифровой диктофон

К разъему  
← (USB)

Соединительный  
кабель USB



Во время зарядки батареей отображается сообщение “Connecting” и анимационный индикатор заряда батареей.



Индикатор заряда  
батареей

### 3 Отключите цифровой диктофон от компьютера.

Соблюдайте порядок действий, описанный ниже. В противном случае файлы данных, записанные на цифровой диктофоне, могут быть повреждены или стать невоспроизводимыми.

- 1 Убедитесь, что индикаторы доступа, записи и воспроизведения не горят.
- 2 Выполните следующие действия на компьютере.  
На рабочем столе Windows щелкните левой кнопкой мыши значок, расположенный в нижней части рабочего стола.



→ Щелкните левой кнопкой мыши надпись “Извлечь IC RECORDER”.

В разных операционных системах вид значка и меню может варьироваться. В операционной системе Macintosh перетащите значок “IC RECORDER”, расположенный на рабочем столе, на значок “Корзина”.

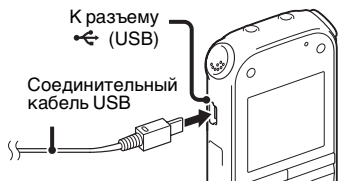
Подробнее об отключении цифрового диктофона от компьютера см. в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к компьютеру.

- ③ Отключите соединительный кабель USB, подключенный к цифровому диктофону, от USB-порта компьютера.

#### **■ Примечания**

- Во время зарядки цифровой диктофон может нагреваться. Это не является неисправностью.
- Невозможно зарядить батареи, пока компьютер находится в режиме ожидания или в спящем режиме.
- Если анимационный индикатор заряда батарейки не отображается, значит, зарядка выполняется неверно. См. раздел “Поиск и устранение неисправностей” на стр. 141.
- Заряжать прилагаемые щелочные батареи LR03 (размер AAA) нельзя.
- Если меню для параметра “USB Charge” установлено значение “OFF”, измените его на “ON” перед началом зарядки.

# Использование USB-адаптера сетевого питания



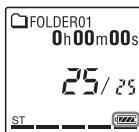
Цифровой диктофон можно подключить к розетке переменного тока с помощью адаптера AC-U50AG USB (не прилагается). Это полезно при длительной записи.

- 1 Подключите USB-адаптер сетевого питания (не прилагается) к розетке переменного тока.
- 2 Подключите USB-адаптер сетевого питания к прилагаемому соединительному кабелю USB.
- 3 Подключите соединительный кабель USB к разъему (USB) цифрового диктофона.

## Зарядка батарей при помощи USB-адаптера сетевого питания

Можно зарядить аккумуляторные батареи NH-AAA-B2KN (не прилагается) с помощью USB-адаптера сетевого питания (не прилагается). Вставьте аккумуляторные батареи в цифровой диктофон (стр. 127) и подключите цифровой диктофон к розетке с помощью USB-адаптера сетевого питания.


Во время зарядки батарей отображается анимационный индикатор заряда батарей. Теперь можно использовать цифровой диктофон и одновременно заряжать батареи.



Индикатор заряда батарейки

## Отключение цифрового диктофона от электрической розетки

Соблюдайте порядок действий, описанный ниже. В противном случае файлы данных, записанные на цифровом диктофоне, могут быть повреждены или стать невоспроизводимыми.

- 1** Во время записи или воспроизведения файла нажмите кнопку **■** (остановка), чтобы перевести цифровой диктофон в режим остановки.
- 2** Убедитесь, что индикаторы доступа, записи и воспроизведения цифрового диктофона не горят.
- 3** Отсоедините соединительного кабеля USB от разъема  (USB) цифрового диктофона, отсоедините адаптер переменного тока USB от соединительного кабеля USB, а затем выньте адаптер USB из розетки переменного тока.

## ■ Примечания

- Во время записи (индикатор записи горит или мигает красным) или обращения к данным (индикатор доступа мигает оранжевым),
    - цифровой диктофон не следует подключать или отключать от USB-адаптера сетевого питания, подключенного к электрической розетке.
    - USB-адаптер сетевого питания, подключенный к цифровому диктофону, не следует подключать или отключать от электрической розетки.
- Это может привести к повреждению данных. Если цифровой диктофон обрабатывает большой массив данных, начальная заставка может отображаться длительное время. Это не является неисправностью цифрового диктофона. Подождите, пока начальная заставка не исчезнет с окошка дисплея.
- Во время использования USB-адаптера сетевого питания индикатор заряда батарей не отображается в окошке дисплея.
  - Во время приема сигналов FM зарядка батарей невозможна.

# Меры предосторожности

## Питание

Устройство работает только от 3,0 В или 2,4 В постоянного тока.

Используйте две щелочные батареи LR03 (размер AAA) или две аккумуляторные батареи NH-AAA-B2KN.

## Техника безопасности

Не пользуйтесь устройством во время вождения автомобиля, езды на велосипеде или управления любыми моторизованными транспортными средствами.

## Обращение с устройством

- Не оставляйте устройство вблизи источников тепла или в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, большого количества пыли или механических ударов.
- В случае попадания внутрь устройства твердых предметов или жидкостей извлеките элементы питания и не пользуйтесь устройством, пока его не проверит квалифицированный специалист.

- Не допускайте попадания на устройство брызг воды, так как оно не является водозащищенным. В частности, будьте осторожны в следующих ситуациях.
  - Когда вы заходите в ванную комнату и т.п. с устройством, находящимся в кармане.
  - Если вы наклонитесь, устройство может упасть в воду и намочнуть.
  - Когда вы пользуетесь устройством в условиях, где оно может подвергаться воздействию дождя, снега или повышенной влажности.
  - В условиях, когда вы можете вспотеть. Устройство может намочнуть, если вы возьмете его влажными руками или положите в карман одежды, пропитанной потом.
- Если вы пользуетесь наушниками при очень низкой влажности окружающего воздуха, то можете почувствовать боль в ушах. Это явление не связано с неисправностью наушников, оно вызвано накоплением на теле статического электричества. Чтобы уменьшить образование статического электричества, пользуйтесь одеждой из несинтетических материалов.

## Помехи

- При размещении устройства рядом с источниками переменного тока, люминесцентной лампой или мобильным телефоном во время записи или воспроизведения могут быть слышны помехи.
- Помехи могут записаться, если во время записи провести по цифровому диктофону каким-либо предметом, например пальцем, или задеть его.

## Уход за устройством

Для чистки корпуса используйте мягкую ткань, слегка смоченную водой. Затем используйте мягкую сухую ткань, чтобы вытереть корпус. Нельзя использовать спирт, бензин или растворитель.

В случае возникновения вопросов или проблем, касающихся данного устройства, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

## Рекомендации по созданию резервных копий

Во избежание возможной потери данных в результате непреднамеренных действий или неполадок в работе цифрового диктофона рекомендуется создавать резервные копии записанных файлов на компьютере и т.п.

## Использование карты памяти

### ■ Примечания

- Для форматирования (инициализации) карты памяти используйте цифровой диктофон. Нормальное функционирование карт памяти, отформатированных с использованием Windows или других устройств, не гарантируется.
- При форматировании карты памяти удаляются все данные, хранящиеся на ней. Не допускайте удаления важных данных.
- Храните карту памяти в месте, недоступном для маленьких детей. Они могут случайно проглотить ее.
- Не устанавливайте и не извлекайте карту памяти во время записи/воспроизведения/форматирования. Это может привести к неисправности цифрового диктофона.

- Не извлекайте карту памяти, пока в окошке дисплея отображается анимационное сообщение “Accessing...” или мигает оранжевым индикатор. Это может привести к повреждению данных.
- Нормальная работа всех типов карт памяти, совместимых с цифровым диктофоном, не гарантирована.
- Сведения о совместимости с M2™ см. на веб-узле Sony (стр. 136).
- “MagicGate™” – это коллективное наименование технологий защиты содержимого, разработанных Sony. Цифровой диктофон не поддерживает запись и воспроизведение данных по технологии MagicGate™.
- Цифровой диктофон не поддерживает параллельную передачу данных.
- Нельзя использовать карты памяти типа ПЗУ (постоянное запоминающее устройство) или с защитой от записи.
- В следующих случаях возможно повреждение данных:
  - при извлечении карты памяти или отключении цифрового диктофона во время чтения или записи данных;
  - при использовании карты памяти в местах, насыщенных статическим электричеством или электрическими помехами.
- Производитель не несет никакой ответственности за повреждение или потерю записанных данных.
- Рекомендуется создавать резервные копии всех важных данных.
- Не прикасайтесь к контакту карты памяти руками или металлическими предметами.
- Не ударяйте, не гните и не роняйте карту памяти.
- Не разбирайте и не изменяйте конструкцию карты памяти.
- Не подвергайте карту памяти воздействию воды.
- Не используйте карту памяти в следующих условиях:
  - в местах, не соответствующих условиям эксплуатации, например в припаркованном на солнце автомобиле (особенно летом), на улице под прямыми солнечными лучами, рядом с нагревательными приборами;
  - в местах с высокой влажностью или с содержанием разъедающих веществ.
- Перед использованием карты памяти убедитесь, что она правильно вставлена в соответствующий отсек.

# Технические характеристики

## Системные требования

### Использование компьютера с программным обеспечением Sound Organizer

Сведения об использовании компьютера с программным обеспечением Sound Organizer см. в разделе “Системные требования к компьютеру” на стр. 122.

### Использование компьютера без программного обеспечения Sound Organizer

Чтобы использовать компьютер с цифровым диктофоном без программного обеспечения Sound Organizer или чтобы использовать цифровой диктофон в качестве запоминающего устройства для USB, компьютер должен отвечать указанным ниже требованиям к операционной системе и портам.

## Операционные системы:

- Windows 7 Ultimate
  - Windows 7 Professional
  - Windows 7 Home Premium
  - Windows 7 Home Basic
  - Windows 7 Starter
  - Windows Vista Ultimate Service Pack 2 или более поздняя версия
  - Windows Vista Business Service Pack 2 или более поздняя версия
  - Windows Vista Home Premium Service Pack 2 или более поздняя версия
  - Windows Vista Home Basic Service Pack 2 или более поздняя версия
  - Windows XP Media Center Edition 2005 Service Pack 3 или более поздняя версия
  - Windows XP Media Center Edition 2004 Service Pack 3 или более поздняя версия
  - Windows XP Media Center Edition Service Pack 3 или более поздняя версия
  - Windows XP Professional Service Pack 3 или более поздняя версия
  - Windows XP Home Edition Service Pack 3 или более поздняя версия
  - Mac OS X (версии 10.2.8-версии 10.6)
- Предварительно установленные

## ■ Примечания

- Нормальное функционирование не гарантируется, если используются операционные системы, отличные от перечисленных слева (Windows 98, Windows 2000 или Linux и т. д.).
- 64-разрядные версии Windows XP не поддерживаются.
- Сведения о последних версиях и о совместимости с операционными системами см. на главной странице технической поддержки цифрового диктофона:  
<http://support.sony-europe.com/DNA>

## Аппаратная среда:

- Звуковая плата: любая, совместимая с поддерживаемыми операционными системами Microsoft Windows
- Порт: USB-порт

## ■ Примечание

- Не поддерживаются следующие системы:
  - операционные системы, отличные от указанных на стр. 135
  - самостоятельно собранные компьютеры или разработанные операционные системы
  - усовершенствованные операционные системы
  - среды с возможностью загрузки нескольких операционных систем
  - среды с несколькими мониторами

## Конструкция и характеристики

### Цифровой диктофон

Емкость (емкость, доступная для пользователя)

2 ГБ

(1,80 ГБ прибл. равен 1932735283 байт)  
Часть объема памяти используется для управления.

### Частотный диапазон

- 192kbps (ST): 75 Гц – 20000 Гц
- 128kbps (STSP): 75 Гц – 17000 Гц
- 48kbps (MONO) (SP): 75 Гц – 14000 Гц
- 8kbps(MONO) (LP): 75 Гц – 3500 Гц

Скорость передачи бит и частота дискретизации для файлов MP3\*1

Скорость передачи бит:

32 кбит/с – 320 кбит/с, VBR

Частоты дискретизации:

16/22,05/24/32/44,1/48 кГц

Расширение файлов: .mp3

\*1 Также поддерживается воспроизведение файлов MP3, записанных с помощью цифрового диктофона. Поддерживаются не все кодировщики.

## FM-радио

Частотный диапазон

87,50 МГц – 108,00 МГц

Промежуточная частота 128 кГц

Антенна

Кабель-антенна – стереофонические наушники

## Общая информация

Громкоговоритель

Прибл. диаметр 28 мм

Вход/выход

- Гнездо для микрофона (мини-гнездо, стерео)
  - с питанием от устройства, минимальный уровень входного сигнала
  - 0,6 мВ
- Гнездо для наушников (мини-гнездо, стерео)
  - для наушников с сопротивлением 8 Ом – 300 Ом
- USB-разъем (гнездо USB мини-B)
  - совместимый с High-Speed USB
- Отсек для карты памяти Memory Stick Micro™ (M2™)/microSD

Регулировка скорости воспроизведения (DPC)

от 2,00 до 0,50 обычной скорости

Выходная мощность

300 мВт

Требования к питанию

Две щелочные батареи LR03 (размер AAA) (прилагаются): 3,0 В постоянного тока

Две аккумуляторные батареи NH-AAA-B2KN (не прилагаются): 2,4 В постоянного тока

Рабочая температура

5 °C – 35 °C

Размеры (ш/в/г) (не включая выступающие детали и органы управления) (JEITA)\*2

Прибл. 45,0 мм × 115,0 мм × 22,0 мм

Вес (JEITA)\*2

Прибл. 87 г, включая две щелочные батареи LR03

\*2 Измерения проводились согласно стандартам JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Принадлежности, входящие в комплект

См. стр. 9.

### Дополнительные принадлежности

Memory Stick Micro™ (M2™) MS-A16GU2,  
MS-A8GU2, MS-A4GU2, MS-A2GU2  
microSD/microSDHC SR-8A4, SR-4A4,  
SR-2A1

Активный громкоговоритель SRS-M50

Электретный конденсаторный  
микрофон ECM-CS10, ECM-CZ10,  
ECM-DS70P, ECM-DS30P, ECM-TL1

Аккумуляторная батарейка

NH-AAA-B2KN

USB -адаптер сетевого питания

AC-U50AG

Зарядное устройство BCG-34HSN

Некоторые из вышеперечисленных  
дополнительных принадлежностей  
могут отсутствовать у дилера. Для  
получения подробной информации  
обратитесь к дилеру.

Конструкция и характеристики могут  
быть изменены без предварительного  
уведомления.

## Максимальное время записи\*3\*4

Ниже указано максимальное время записи для всех папок.

REC Mode	Сюжет записи	Встроенная память	Карта памяти				
			2 ГБ	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ	32 ГБ
192kbps (ST)	Meeting(🗣️)	22 ч	22 ч	44 ч	89 ч	178 ч	357 ч
	Interview(🎤)	20 мин	20 мин	40 мин	25 мин	0 мин	0 мин
	Lecture(📖)						
	Audio IN(🎧)						
128kbps (STSP)	Voice Notes(🗣️)	33 ч 30 мин	33 ч 30 мин	67 ч 5 мин	134 ч 0 мин	268 ч 0 мин	536 ч 0 мин
48kbps (MONO) (SP)	—	89 ч 25 мин	89 ч 25 мин	178 ч 0 мин	357 ч 0 мин	715 ч 0 мин	1431 ч 0 мин
8kbps (MONO) (LP)	—	536 ч 0 мин	536 ч 0 мин	1073 ч 0 мин	2147 ч 0 мин	4294 ч 0 мин	8589 ч 0 мин

(ч: часов/мин: минут)

\*3 Если необходима запись в течение длительного времени, возможно, во время записи придется заменить батареи новыми. Сведения о времени работы от батареи см. в следующей таблице.

\*4 Максимальное время записи может варьироваться при записи файлов в разных режимах.

## Время работы от батареи

### При использовании щелочных батарей Sony LR03 (SG) (размер AAA)\*1

REC Mode	Запись	Воспроизведение через громкоговоритель*2	Воспроизведение через наушники	Запись FM
192kbps (ST)	60 ч	18 ч	45 ч	22 ч
128kbps (STSP)	60 ч	18 ч	45 ч	22 ч
48kbps (MONO) (SP)	72 ч	18 ч	45 ч	22 ч
8kbps(MONO) (LP)	84 ч	18 ч	45 ч	22 ч
Прием сигналов FM			24 ч	

(ч: часов)

### При использовании аккумуляторных батарей Sony NH-AAA-B2KN\*1

REC Mode	Запись	Воспроизведение через громкоговоритель*2	Воспроизведение через наушники	Запись FM
192kbps (ST)	45 ч	12 ч	33 ч	16 ч
128kbps (STSP)	45 ч	12 ч	33 ч	16 ч
48kbps (MONO)(SP)	50 ч	12 ч	33 ч	16 ч
8kbps(MONO)(LP)	60 ч	12 ч	33 ч	16 ч
Прием сигналов FM			16 ч	

(ч: часов)

\*1 Время работы от батареи измерено по собственной технологии Sony. Время работы от батареи зависит от условий эксплуатации цифрового диктофона.

\*2 При воспроизведении музыки через внутренний громкоговоритель с уровнем громкости 14

## Поиск и устранение неисправностей

Прежде чем сдавать цифровой диктофон в ремонт, проверьте следующие пункты. Если неполадку не удастся устранить даже после выполнения всех приведенных проверок, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.









Помните, что записанные файлы могут быть удалены в ходе обслуживания или ремонта устройства.




<b>Признак</b>	<b>Устранение</b>
Слышен шум.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Во время записи цифровой диктофон был задет каким-либо предметом, например пальцем, и этот шум был записан.</li><li>• Во время записи или воспроизведения цифровой диктофон находился рядом с источниками переменного тока, люминисцентной лампой или мобильным телефоном.</li><li>• Загрязнен штекер подключенного микрофона. Очистите штекер.</li><li>• Загрязнен штекер подключенных наушников. Очистите штекер.</li><li>• Шум может быть слышен во время приостановки воспроизведения файла или VOR записи.</li></ul>
Не удается зарядить батареи, подключив цифровой диктофон к компьютеру.	<ul style="list-style-type: none"><li>• При подключении цифрового диктофона к выключенному компьютеру зарядка батарей не выполняется.</li><li>• Батареи не заряжаются, даже если компьютер включен, но находится в режиме ожидания или простоя.</li><li>• В меню для параметра “USB Charge” установлено значение “OFF”. Чтобы зарядить батареи с помощью компьютера, установите значение “ON” (стр. 106).</li><li>• Отключите цифровой диктофон от компьютера и подключите его еще раз.</li><li>• Нормальное функционирование не гарантируется, если системные требования отличаются от перечисленных на стр. 135.</li></ul>

<b>Признак</b>	<b>Устранение</b>
Цифровой диктофон не выключается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Передвиньте переключатель HOLD•POWER ON/OFF в направлении “POWER ON/OFF” более чем на 2 секунды, когда цифровой диктофон остановится (стр. 17).</li> </ul>
Цифровой диктофон не включается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отключено питание цифрового диктофона. Передвиньте переключатель HOLD•POWER ON/OFF в положение “POWER ON/OFF” более чем на 1 секунду (стр. 17).</li> <li>• Батареи были вставлены без соблюдения полярности (стр. 15).</li> </ul>
Цифровой диктофон отключается автоматически.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если оставить цифровой диктофон в режиме остановки и не выполнять никаких операций в течение определенного времени, сработает функция автоматического отключения питания. (На момент приобретения цифрового диктофона для времени, которое проходит до срабатывания функции автоматического отключения питания, задано значение “10min”.) Изменить значение этого параметра, прежде чем сработает автоматическое отключение питания, можно в меню (стр. 107).</li> </ul>
Отмечаются неполадки в работе цифрового диктофона.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Извлеките и снова вставьте батареи.</li> </ul>

<b>Признак</b>	<b>Устранение</b>
Индикатор зарядки не появляется или исчезает в процессе зарядки.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Аккумуляторные батареи не установлены, или установлены батареи неподходящего типа (не аккумуляторные, а щелочные, марганцевые или другие).</li><li>• Аккумуляторные батареи были вставлены без соблюдения полярности.</li><li>• Установлены аккумуляторные батареи неподходящего типа (не NH-AAA-B2KN).</li><li>• Аккумуляторные батареи вышли из строя. Замените аккумуляторные батареи.</li><li>• Соединительный кабель USB подключен неправильно.</li><li>• В меню для параметра “USB Charge” установлено значение “OFF”. Чтобы зарядить батареи с помощью компьютера, установите значение “ON” (стр. 106).</li><li>• Во время прослушивания файлов или FM-радио помощью встроенного громкоговорителя батареи заряжать нельзя.</li></ul>
Включение цифрового диктофона занимает много времени.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Если цифровому диктофону требуется обработать большой массив данных, то его включение может занять много времени. Это не является неисправностью цифрового диктофона. Подождите, пока не исчезнет начальная заставка.</li></ul>
Цифровой диктофон не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Возможно, память цифрового диктофона была отформатирована с помощью компьютера. Отформатируйте память с помощью функции форматирования цифрового диктофона (стр. 108).</li></ul>
Цифровой диктофон не работает даже при нажатии любой кнопки.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Разрядились батареи (стр. 16).</li><li>• Отключено питание цифрового диктофона. Передвиньте переключатель HOLD•POWER ON/OFF в положение “POWER ON/OFF” более чем на 1 секунду (стр. 17).</li><li>• Функция HOLD включена. Передвиньте переключатель HOLD•POWER ON/OFF в центральное положение (стр. 12).</li></ul>

Признак	Устранение
Не слышен звук из громкоговорителя.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установлен минимальный уровень громкости (стр. 28).</li> <li>• Подключены наушники (стр. 55).</li> <li>• Во время прослушивания FM-радио для параметра “Audio Output” устанавливается значение “Headphones”. Измените значение на “Speaker” (стр. 89).</li> </ul>
Звук воспроизводится только через один канал.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если аудиовыход внешнего устройства является монофоническим и установлен режим записи “128kbps” (STSP) или “192kbps” (ST), то можно выполнить только монофоническую запись звука. В этом случае установите режим записи “48kbps(MONO)” (SP) или “8kbps(MONO)” (LP) или используйте прилагаемый переходной штексель, чтобы преобразовать звук из монофонического в стереофонический.</li> </ul>
Из громкоговорителя слышен звук даже с подключенными наушниками.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Звук из громкоговорителя может раздаваться, если во время воспроизведения подключить наушники не до конца. Отключите наушники и подключите их правильно.</li> <li>• Во время прослушивания FM-радио для параметра “Audio Output” устанавливается значение “Speaker”. Измените значение на “Headphones” (стр. 89).</li> </ul>
Индикаторы доступа, записи и воспроизведения не горят.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Для параметра “LED” установлено значение “OFF”. Откройте меню и установите для параметра “LED” значение “ON” (стр. 104).</li> </ul>
На дисплее отображается сообщение “Memory Full”, и не удается начать запись.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Память заполнена. Удалите несколько файлов (стр. 34) или все файлы, предварительно сохранив их на другом запоминающем устройстве или на компьютере.</li> </ul>

Признак	Устранение
Отображается сообщение “File Full”, и цифровой диктофон не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• В выбранной папке () хранится 199 записанных файлов, или записано в общей сложности 4074 файла (при наличии 21 папки). Поэтому невозможно записать еще один файл или переместить файл. Удалите несколько файлов (стр. 34) или все файлы, предварительно сохранив их на другом запоминающем устройстве или на компьютере.</li></ul>
Невозможно записать файл.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Оставшийся объем памяти недостаточен.</li><li>• При выборе папки  (музыка) или  (подкаст) из группы, предназначенной только для воспроизведения, не удастся записать файл.</li></ul>
Низкая громкость воспроизведения.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Установлен минимальный уровень громкости. Нажмите кнопку VOL – или +, чтобы отрегулировать громкость (стр. 28).</li><li>• В качестве сюжета записи установлен “Voice Notes” () или “Audio IN” (). Выберите сюжет записи в зависимости от текущей ситуации (стр. 37).</li><li>• Для параметра “Mic Sensitivity” установлено значение “Low” (). Измените значение на “High” () или “Medium” () (стр. 102).</li></ul>
Низкая громкость воспроизведения. Появляется сообщение “AVLS”.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Когда используются наушники, функция AVLS (Automatic Volume Limiter System) ограничивает максимальную громкость звука при воспроизведении. Откройте меню и установите для параметра “AVLS” значение “OFF”. Задав для этой функции значение “OFF”, не прослушивайте запись на чрезмерно высокой громкости.</li></ul>

Признак	Устранение
Не удается выполнить добавление или наложение записи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В меню для параметра “Add/Overwrite” установлено значение “OFF”. Измените значение параметра “Add/Overwrite” на “Add” или “Overwrite” (стр. 40, 42).</li> <li>• Оставшийся объем памяти недостаточен. Перезаписанная часть будет удалена после окончания перезаписи. Таким образом, можно выполнить перезапись только в оставшееся время записи.</li> <li>• Нельзя выполнить добавление или наложение записи в файле, который не был записан при помощи цифрового диктофона.</li> <li>• Нельзя выполнить добавление или наложение записи в файле, который находится в папке из группы, предназначенной только для воспроизведения (папка  (музыка) или  (подкаст)).</li> </ul>
Запись прерывается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Функция VOR включена. Откройте меню и установите для параметра “VOR” значение “OFF” (стр. 44).</li> </ul>
Функция VOR не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Во время записи FM-радио функция VOR недоступна.</li> </ul>
При записи с другого оборотования входной сигнал имеет слишком высокий или недостаточно высокий уровень.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подключите гнездо для наушников внешнего устройства к гнезду  (микрофон) цифрового диктофона и отрегулируйте уровень громкости на устройстве, подключенном к цифровому диктофону.</li> </ul>
Пониженная или повышенная скорость воспроизведения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Скорость воспроизведения настраивается с помощью элемента DPC. Установите переключатель DPC(SPEED CTRL) в положение “OFF” или нажмите SPEED+/- для настройки скорости в DPC (стр. 58).</li> </ul>

Признак	Устранение
Невозможно разбить файл.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Чтобы разбить файл, требуется определенный объем свободной памяти.</li><li>• Выбранная папка (□) содержит 199 записанных файлов. Удалите несколько файлов (стр. 34) или все файлы, предварительно сохранив их на другом запоминающем устройстве или на компьютере.</li><li>• В силу системных ограничений файл нельзя разделить в самом начале или конце.</li><li>• Нельзя разделять файлы, которые не были записаны при помощи цифрового диктофона (например, файлы, переданные с компьютера).</li></ul>
Карту памяти не удается распознать.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Поскольку карта памяти может содержать изображения и другие файлы, недостаточно объема памяти для создания исходных папок. Используйте проводник Windows, рабочий стол Macintosh или другие средства для удаления ненужных файлов или для инициализации карты памяти в цифровом диктофоне.</li><li>• Переключите память цифрового диктофона на “Memory Card” (стр. 48).</li><li>• Извлеките карту памяти и проверьте, какой стороной она была вставлена. Затем вставьте ее правильно.</li></ul>
Появляется сообщение “-:-:-”.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не выполнена установка часов (стр. 18).</li></ul>
Отображается индикация “-y--m--d” или “-:-:-” на дисплее даты записи.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Дата записи не отображается, если при записи файла не были установлены часы.</li></ul>
В режиме меню отображается меньшее количество пунктов меню.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Набор отображаемых элементов меню зависит от выбранного режима работы: режим остановки, режим воспроизведения, режим записи или режим FM-радио (стр. 93).</li></ul>

<b>Признак</b>	<b>Устранение</b>
<p>Оставшееся время, отображающееся в окошке дисплея, меньше, чем время, указанное в прилагаемом программном обеспечении Sound Organizer.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Для функционирования системы цифровому диктофону требуется определенный объем свободной памяти. Эта величина вычитается из оставшегося времени, что является причиной разницы значений.</li> </ul>
<p>Время работы от батареи слишком мало.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Время работы от батареи на стр. 140 указано для воспроизведения с уровнем громкости 14. Время работы от батареи может сокращаться в зависимости от эксплуатации цифрового диктофона.</li> </ul>
<p>Батареи разрядились, поскольку они не были извлечены, когда цифровой диктофон не использовался в течение длительного времени.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Даже если цифровой диктофон не используется, имеет место незначительный расход энергии батарей. Если цифровой диктофон не планируется использовать в течение длительного времени, рекомендуется отключить питание (стр. 17) или извлечь батареи. Кроме того, установив для параметра “Auto Power Off” в меню самое низкое значение (стр. 107), можно продлить время работы от батареи, даже если цифровой диктофон оставлен включенным.</li> </ul>
<p>После длительного подключения цифрового диктофона к USB-адаптеру сетевого питания оказалось, что батарея полностью разряжена, хотя прошел полный цикл зарядки.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если цифровой диктофон надолго оставить подключенным к USB-адаптеру сетевого питания, то после однократной полной зарядки батарей их повторная зарядка не выполняется автоматически. Цифровой диктофон можно использовать во время подключения к USB-адаптеру сетевого питания, однако после отключения рекомендуется провести повторную зарядку.</li> </ul>

<b>Признак</b>	<b>Устранение</b>
Во время зарядки мигает индикатор заряда батарей и сообщение “ <b>FULL</b> ”.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Температура окружающей среды выходит за пределы, допустимые для зарядки. Заряжайте батареи при температуре окружающей среды от 5 °C до 35 °C.</li></ul>
Малое время работы от аккумуляторных батарей.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Аккумуляторные батареи используются в среде с температурой ниже 5 °C. Заряжайте батареи при температуре окружающей среды от 5 °C до 35 °C.</li><li>• Цифровой диктофон не использовался в течение определенного времени. Зарядите и разрядите аккумуляторные батареи несколько раз с помощью цифрового диктофона.</li><li>• Замените аккумуляторные батареи.</li><li>• Индикатор заряда батарей отображается только на короткое время, однако аккумуляторные батареи заряжены не полностью. Для полной зарядки разряженных батарей требуется примерно 3 часа 30 минут.</li></ul>
Меню не отражает изменения настроек.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Если батареи были извлечены сразу после изменения настройки меню или настройка меню была изменена с использованием компонента “Настройки записывающего цифровый диктофон” программного обеспечения Sound Organizer в то время, когда батареи были разряжены, то настройка меню может не функционировать.</li></ul>
В имени папки или файла буквы отображаются в виде нечитаемых символов.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Цифровой диктофон не поддерживает и не отображает некоторые специальные знаки и символы, введенные на компьютере при помощи проводника Windows или рабочего стола Macintosh.</li></ul>
Анимационное сообщение “Accessing...” не исчезает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Если цифровой диктофон обрабатывает большой массив данных, анимационное сообщение может отображаться длительное время. Это не является неисправностью цифрового диктофона. Подождите, пока сообщение не исчезнет.</li></ul>

Признак	Устранение
Копирование файла занимает много времени.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если размер файла велик, то его копирование занимает значительное время. Подождите, пока копирование не закончится.</li> </ul>
Переданные файлы не отображаются.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Цифровой диктофон может распознать до 8 уровней папок, переданных на цифровой диктофон.</li> <li>• Если файлы являются несовместимыми, имеют тип, который не поддерживается цифровым диктофоном (отличный от MP3(.mp3)), то они могут не отображаться. См. стр. 136.</li> </ul>
Цифровой диктофон не распознается компьютером. Не удается передать папку/файл с компьютера.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отключите цифровой диктофон от компьютера и подключите его еще раз.</li> <li>• Не используйте USB-концентратор или удлинительный кабель USB, отличный от прилагаемого соединительного кабеля USB.</li> <li>• Нормальное функционирование не гарантируется, если системные требования отличаются от перечисленных на стр. 135.</li> <li>• Цифровой диктофон может быть не распознан при определенном положении порта USB. В этом случае используйте другой порт.</li> </ul>
Файл, переданный с компьютера, невозможно воспроизвести.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, формат этого файла отличается от формата, воспроизводимого на цифровом диктофоне (MP3(.mp3)). Проверьте имя файла (стр. 136).</li> </ul>
Не удается запустить компьютер.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При перезагрузке компьютера с подключенным цифровым диктофоном компьютер может зависнуть или запуститься неправильно. Отсоедините цифровой диктофон от компьютера и снова перезагрузите компьютер.</li> </ul>

Признак	Устранение
При прослушивании радио звучание тихое или низкого качества.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Разрядились батареи. Замените их новыми (стр. 15). Или зарядите аккумуляторные батареи.</li> <li>• Поместите устройство подальше от телевизора.</li> </ul>
Изображение на экране телевизора становится нестабильным.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При прослушивании FM-радио поместите цифровой диктофон подальше от телевизора с комнатной антенной.</li> </ul>
Невозможен прием FM-радиостанций или слышны сильные помехи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Наушники не подсоединены (FM-антенной служит кабель прилагаемых стереофонических наушников). Подключите стереофонические наушники к гнезду <math>\Omega</math> (наушники) и вытяните кабель наушников.</li> <li>• Для параметра “DX/LOCAL” установлено значение “LOCAL”. Измените значение на “DX” (стр. 87).</li> </ul>
Не удается предварительно настроить FM-радиостанцию.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уже настроено и сохранено в память 30 FM-радиостанций. Удалите ненужные настроенные станции (стр. 86).</li> <li>• Для параметра “Scan Sensitivity” установлено значение “Low”. Измените значение на “High” (стр. 88).</li> </ul>

## Sound Organizer

Также ознакомьтесь с файлами справки программного обеспечения Sound Organizer.

Признак	Причина/устранение
Не удается установить программное обеспечение Sound Organizer.	<ul style="list-style-type: none"><li>• На компьютере недостаточно свободного пространства на диске или в памяти. Проверьте объем жесткого диска и памяти.</li><li>• Выполняется попытка установить программное обеспечение в операционной системе, которая не поддерживается программным обеспечением Sound Organizer. Установите программное обеспечение в поддерживаемой операционной системе (стр. 122).</li><li>• В Windows XP вы вошли в систему с именем пользователя, относящимся к учетной записи с ограничениями. В Windows Vista или Windows 7 вы вошли в систему под гостевой учетной записью. Войдите в систему под именем пользователя с правами администратора компьютера.</li></ul>
Не удается правильно подключить цифровой диктофон.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что программное обеспечение было успешно установлено. Также проверьте подключение следующим образом:<ul style="list-style-type: none"><li>– вместе с внешним концентратором USB используйте прилагаемый соединительного кабеля USB.</li><li>– отключите, затем снова подключите цифровой диктофон.</li><li>– подключите цифровой диктофон к другому USB-порту.</li></ul></li><li>• Возможно, компьютер находится в режиме ожидания или в спящем режиме. Не допускайте, чтобы компьютер, соединенный с цифровым диктофоном, переходил в режим ожидания или спящий режим.</li><li>• Сохраните резервную копию всех данных, хранящихся во встроенной памяти или на карте памяти, а затем отформатируйте встроенную память или карту памяти при помощи функции форматирования из меню (стр. 108).</li></ul>

Признак	Причина/устранение
При воспроизведении с компьютера звук слишком слабый или отсутствует совсем.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не установлена звуковая плата.</li> <li>• Отсутствует громкоговоритель (встроенный или подключенный к компьютеру).</li> <li>• Установлен минимальный уровень громкости.</li> <li>• Увеличьте уровень громкости на компьютере. (См. инструкцию к компьютеру.)</li> <li>• Уровень громкости файлов WAV можно изменить и сохранить при помощи функции “Increase Volume” в Microsoft Sound Recorder.</li> </ul>
Не удается воспроизвести или отредактировать сохраненные файлы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Воспроизведение файлов, формат которых не поддерживается программным обеспечением Sound Organizer, невозможно. В зависимости от формата файла отдельные группы функций редактирования, содержащихся в программном обеспечении, недоступны. Ознакомьтесь с файлами справки программного обеспечения Sound Organizer.</li> </ul>
Счетчик или ползунок перемещаются неправильно, или слышен шум.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Такое возможно при воспроизведении файлов, которые были разделены. Сначала сохраните файл на компьютере*, а затем добавьте его на цифровой диктофон. (*Выберите формат сохранения файла, соответствующий используемому цифровому диктофону.)</li> </ul>
Работа устройства замедляется при большом количестве файлов.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Когда общее количество файлов возрастает, работа устройства замедляется независимо от продолжительности времени записи.</li> </ul>

---

<b>Признак</b>	<b>Причина/устранение</b>
Дисплей не функционирует во время сохранения, добавления или удаления файлов.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Копирование и удаление длинных файлов занимают много времени. Подождите, пока копирование не закончится. По завершении операций дисплей будет функционировать как обычно.</li></ul>
Программное обеспечение Sound Organizer зависает при запуске.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не отсоединяйте разъем цифрового диктофона, пока компьютер обменивается данными с цифровым диктофоном. В противном случае работа компьютера будет неустойчивой или возможно повреждение данных, хранящихся в цифровом диктофоне.</li><li>• Возможен конфликт между программным обеспечением и другим драйвером или приложением.</li></ul>



---



# Список сообщений

Сообщение	Причина/устранение
HOLD	<ul style="list-style-type: none"><li>• Все операции с кнопками отключены, поскольку цифровой диктофон находится в состоянии HOLD, чтобы предотвратить случайные операции. Передвиньте переключатель HOLD•POWER ON/OFF в центральное положение, чтобы вывести цифровой диктофон из состояния HOLD (стр. 12).</li></ul>
Low Battery	<ul style="list-style-type: none"><li>• Разрядились батареи. Замените разряженные щелочные батареи LR03 (размер AAA) (стр. 15). Либо зарядите аккумуляторные батареи или замените старые аккумуляторные батареи новыми.</li></ul>
Memory Card Error	<ul style="list-style-type: none"><li>• Произошла ошибка во время вставки карты памяти в отсек для карты памяти. Извлеките карту памяти и попробуйте установить ее снова. Если это сообщение снова появляется, используйте новую карту памяти.</li></ul>
Memory Card Not Supported	<ul style="list-style-type: none"><li>• Установлена карта памяти, которая не поддерживается цифровым диктофоном. См. раздел “Совместимые карты памяти” на стр. 46.</li></ul>
Read Only Memory Card	<ul style="list-style-type: none"><li>• Установлена карта памяти с ограничением “Только чтение”. Карту памяти с ограничением “Только чтение” нельзя использовать с цифровым диктофоном.</li></ul>
Memory Card Locked	<ul style="list-style-type: none"><li>• Карта памяти имеет защиту от записи. Карту памяти с защитой от записи нельзя использовать с цифровым диктофоном.</li></ul>
Memory Card Access Denied	<ul style="list-style-type: none"><li>• Поскольку установлена карта памяти с функцией управления доступом, использовать ее нельзя.</li></ul>

<b>Сообщение</b>	<b>Причина/устранение</b>
Memory Full	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Оставшийся объем памяти цифрового диктофона недостаточен. Удалите несколько файлов перед выполнением записи.</li> </ul>
File Full	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Когда выбранная папка уже содержит максимальное количество файлов или общее число файлов, хранящихся на цифровом диктофоне, превысило максимум, записать новый файл нельзя. Удалите несколько файлов перед выполнением записи.</li> </ul>
File Damaged	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Воспроизведение или редактирование файлов невозможно, поскольку данные выбранного файла повреждены.</li> </ul>
Format Error	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Цифровой диктофон нельзя включить с помощью компьютера, поскольку отсутствует копия файла управления, необходимого для выполнения данной операции. Отформатируйте цифровой диктофон с помощью функции форматирования в меню (стр. 108). Нельзя использовать компьютер для форматирования цифрового диктофона.</li> </ul>
Process Error	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не удалось осуществить обращение к памяти цифрового диктофона. Извлеките и снова вставьте батареи.</li> <li>• Сохраните резервную копию данных и отформатируйте цифровой диктофон с помощью меню (стр. 108).</li> </ul>
Stop and Reinsert Memory Card	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Карта памяти была установлена во время записи или воспроизведения. Извлеките карту памяти и установите ее, когда цифровой диктофон находится в режиме остановки.</li> </ul>
Set Date&Time	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите часы; в противном случае будет невозможно задать предупреждающий сигнал.</li> </ul>
Track Marks are Full	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Для файла можно установить до 98 маркеров дорожки. Удалите ненужные маркеры дорожки (стр. 73).</li> </ul>

Сообщение	Причина/устранение
No File	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В выбранной папке отсутствуют файлы. Поэтому невозможно перемещать файлы, устанавливать предупреждающий сигнал и т.д.</li> </ul>
No Track Marks	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При попытке удалить один или несколько маркеров дорожки или разделить файл по всем маркерам дорожки маркеры дорожки отсутствуют.</li> </ul>
Low Battery Level	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Невозможно отформатировать память или удалить все файлы в папке из-за недостаточного заряда батарей. Замените разряженные щелочные батареи LR03 (размер AAA) (стр. 15). Либо зарядите аккумуляторные батареи или замените старые аккумуляторные батареи новыми.</li> </ul>
Already Set	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Устанавливается предупреждение для воспроизведения файла во время, которое было предварительно установлено для другого файла. Измените настройку предупреждения.</li> </ul>
Past Date/Time	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Предупреждающий сигнал установлен на прошедшее время. Проверьте это и установите подходящую дату и время (стр. 62).</li> </ul>
File Protected	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбранный файл защищен или имеет ограничение “Только чтение”. Его нельзя удалить. Чтобы отредактировать файл с помощью цифрового диктофона, отмените защиту на цифровом диктофоне или снимите ограничение “Только чтение” на компьютере (стр. 80).</li> </ul>
Settings are Full	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если в памяти цифрового диктофона уже имеется 30 FM-радиостанций, то в нее невозможно сохранить новую.</li> </ul>
DPC is OFF	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Переключатель DPC(SPEED CTRL) установлен в положение “OFF”, и изменить скорость воспроизведения с помощью кнопки SPEED+/- нельзя.</li> </ul>

Сообщение	Причина/устранение
Set Add/Overwrite	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В меню для параметра “Add/Overwrite” установлено значение “OFF”. Нельзя выполнить добавление или наложение записи (стр. 40, 42).</li> </ul>
Unknown Data	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Эти данные не являются данными в формате файлов, поддерживаемых цифровым диктофоном. Цифровой диктофон поддерживает только файлы MP3(.mp3). Подробнее см. в разделе “Конструкция и характеристики” на стр. 136.</li> <li>• Нельзя воспроизводить файлы, защищенные авторскими правами.</li> </ul>
Invalid Operation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не удается разделить или задать маркер дорожки для файлов в папке  (музыка) или  (подкаст) из группы, предназначенной только для воспроизведения.</li> <li>• Если на карте памяти есть неисправный блок, то запись на карту невозможна. Подготовьте новую карту памяти для замены.</li> <li>• Достигнуто максимальное число символов в имени файла; разделить файл нельзя. Сократите имя файла.</li> <li>• Нельзя использовать функцию “Divide All Track Marks”, поскольку маркер дорожки установлен в пределах 0,5 секунды от места разделения.</li> <li>• Нельзя использовать функцию “Divide All Track Marks”, поскольку маркер дорожки установлен в пределах 0,5 секунды от начала или конца файла.</li> <li>• Длина файла меньше 1 секунды; невозможно разделить такой короткий файл.</li> <li>• Нельзя использовать функцию “Divide Current Position” в пределах 0,5 секунды от начала или конца файла.</li> </ul>
Cannot Divide - Max 199 Files	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Невозможно разделить файл, если в выбранной папке уже содержится 199 файлов или превышено максимальное число файлов, сохраненных в цифровом диктофоне. Удалите несколько файлов перед разделением файла.</li> </ul>

Сообщение	Причина/устранение
Same File Name Exists	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При копировании, разделении или переносе файла файл с таким же именем уже существует в данной папке.</li> </ul>
No Memory Card	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При попытке использования меню “Select Memory” или “File Copy” в отсеке для карты памяти не установлена карта.</li> </ul>
New File	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Достигнут предельный размер записываемого файла (500 МБ). Файл будет автоматически разделен, и запись продолжится в новом файле.</li> </ul>
Erased-too near Track Marks	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Маркер дорожки, установленный в пределах 0,5 секунды от места разделения, автоматически удаляется.</li> </ul>
No operation with Memory Card	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Невозможно установить предупреждающий сигнал в файле, который хранится на карте памяти. Переключите память цифрового диктофона на “Built-In Memory” (стр. 48).</li> </ul>
AVLS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уровень громкости при воспроизведении превышает уровень, заданный функцией AVLS. Установите средний уровень громкости.</li> <li>• Файлы воспроизводятся через наушники при громкости, превышающей заданный AVLS уровень в течение заданного времени. В меню для параметра “AVLS” автоматически установлено значение “ON”.</li> </ul>
Advise to not listen at high VOL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В меню для параметра “AVLS” установлено значение “OFF”. Не прослушивайте запись на чрезмерно высокой громкости.</li> </ul>
Change Folder	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если в папках  (музыка) или  (подкаст) нет файлов, то никакие папки не отображаются в окошке дисплея. Отображаются только папки, содержащие файлы.</li> </ul>
System Error	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Произошла системная ошибка, отличающаяся от описанных выше. Извлеките и снова вставьте батареи.</li> </ul>

# Системные ограничения

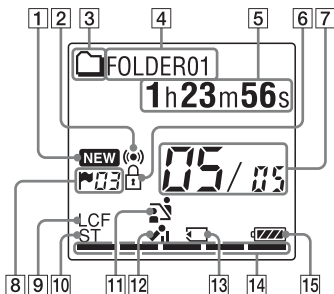
Цифровой диктофон имеет некоторые системные ограничения. Случаи, перечисленные ниже, не являются неисправностью цифрового диктофона.

Признак	Причина/устранение
Невозможно выполнить запись файлов в течение указанного максимального времени.	<ul style="list-style-type: none"><li>• При записи файлов с переменным использованием режимов время записи колеблется от максимального времени записи в режиме самого высокого уровня до максимального времени записи в режиме самого низкого уровня.</li><li>• Сумма значения на счетчике (обозначающего время с начала записи) и оставшегося времени записи может быть меньше максимального времени записи цифрового диктофона.</li></ul>
Невозможно отобразить или воспроизвести файлы MP3 в том же порядке.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Если перенос файлов MP3 выполнялся с помощью компьютера, возможно, эти файлы не удастся перенести в том же порядке по причине некоторых системных ограничений. Если файлы MP3 перенесены с компьютера на цифровой диктофон один за другим, их отображение и воспроизведение MP3 будет осуществляться в порядке переноса.</li></ul>
Файл разделен автоматически.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Достигнут предельный размер записываемого файла (500 МБ). Поэтому он был автоматически разделен.</li></ul>
Невозможно ввести строчные символы.	<ul style="list-style-type: none"><li>• При использовании некоторых комбинаций символов для имени папки, созданной на компьютере, все символы могут измениться на прописные.</li></ul>
Символ “□” отображается вместо имени папки, названия, имени исполнителя или имени файла.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Использован символ, который не может быть отображен на цифровом диктофоне. С помощью компьютера замените его символом, который может быть отображен на цифровом диктофоне.</li></ul>

<b>Признак</b>	<b>Причина/устранение</b>
Во время настройки режима повтора воспроизведения А-В заданные положения немного смещаются.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Заданные положения могут смещаться в зависимости от файлов.</li></ul>
Оставшееся время записи становится короче при разделении файла.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Чтобы разбить файл, требуется определенный объем свободной памяти для области управления файлами, поэтому оставшееся время записи будет сокращено.</li></ul>









# Окошко дисплея

## Дисплей в режиме остановки

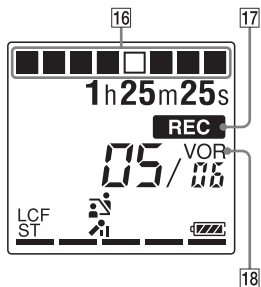


- 1 Индикатор появления новых подкастов
- 2 Индикатор предупреждающего сигнала  
Отображается, если для файла установлен предупреждающий сигнал.
- 3 Индикатор сведений о папке
  - 📁: папка, в которую можно записать файл
  - 📁: папка, предназначенная только для воспроизведения
  - 📁: папка для файлов подкастов

- 4 Индикатор имени папки
- 5 Индикатор сведений о файле  
Коротким нажатием кнопки •DISP-MENU можно переключиться на отображение сведений о файле по порядку:  
Прошедшее время → Оставшееся время → Дата и время записи → Имя файла → Название → Имя исполнителя
  - 📁: имя файла
  - 🎵: название
  - 👤: имя исполнителя (только во время воспроизведения)
- 6 Индикатор защиты  
Отображается, если для файла установлена защита.
- 7 Индикатор расположения файла  
В числителе отображается номер выбранного файла, а в знаменателе – общее количество файлов в папке.
- 8 Индикация маркера дорожки  
Отображение номера маркера дорожки перед текущим местом. Отображается, когда для файла установлен маркер дорожки.

- 9** Индикатор LCF (Low Cut Filter)  
Отображается, когда в меню для параметра “LCF(Low Cut)” установлено значение “ON”.
- 10** Индикатор режима записи  
Отображение режима записи, установленного с помощью меню, когда цифровой диктофон находится в режиме остановки, или текущего режима записи, когда цифровой диктофон находится в режиме воспроизведения или записи:  
ST: режим стереофонической записи (192kbps)  
STSP: режим стереофонической записи для стандартного воспроизведения (128kbps)  
SP: режим монофонической записи для стандартного воспроизведения (48kbps(MONO))  
LP: режим монофонической записи для длительного воспроизведения (8kbps(MONO))
- 11** Индикатор выбора сюжета  
Отображение текущего выбранного сюжета, используемого для записи. Появляется, когда задан сюжет.  
 : Meeting  
 : Voice Notes  
 : Interview  
 : Lecture  
 : Audio IN
- 12** Индикация чувствительности микрофона  
 : High  
 : Medium  
 : Low
- 13** Индикатор карты памяти  
Если пункт “Memory Card” выбран как “Select Memory”, отображается индикатор. Если выбрано значение “Built-In Memory”, индикатор не отображается.
- 14** Индикатор оставшегося объема памяти  
Индикатор отображает оставшейся объем памяти, который последовательно уменьшается при записи.
- 15** Индикатор заряда батареи

## Дисплей во время записи



- 16** Анимационный дисплей процесса записи

Отображает ход записи в режиме анимации.

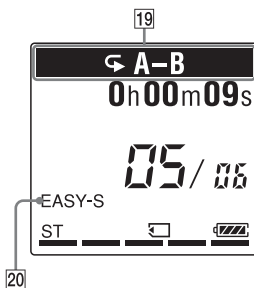
- 17** Индикатор записи

Отображается, когда цифровой диктофон находится в режиме записи.

- 18** Индикатор записи VOR

Отображается, когда в меню для параметра “VOR” установлено значение “ON”.

## Дисплей во время воспроизведения



- 19** Индикатор режима воспроизведения

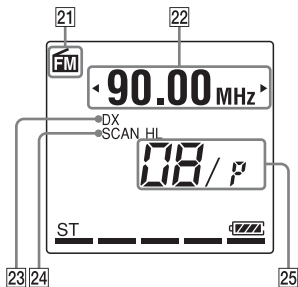
↶ 1: повторное воспроизведение одного файла.

↶ A-B: отображается при повторном воспроизведении указанного периода A-B. от x0,50 до x2,00: DPC воспроизведение  
ALARM: воспроизведение предупреждения

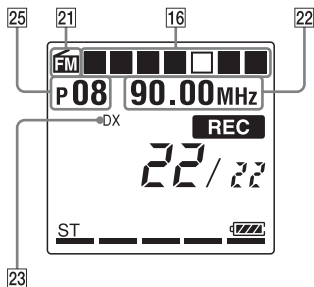
- 20** Индикатор EASY-S (легкий поиск)

Отображается, когда в меню для параметра “Easy Search” установлено значение “ON”.

## Дисплей при прослушивании FM-радио

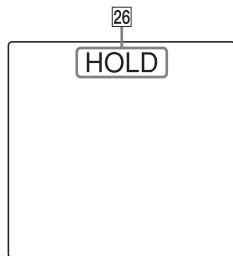


## Дисплей при записи FM-вещания



- 21 Индикатор FM-радио
- 22 Радиочастота
- 23 Чувствительность ресивера  
LOCAL: LOCAL  
DX: DX
- 24 Scan Sensitivity  
SCAN H: High  
SCAN L: Low
- 25 Номер станции

## Дисплей в состоянии HOLD



### 26 Индикатор HOLD

Отображается, когда цифровой диктофон находится в состоянии HOLD для предотвращения случайных операций.

Чтобы выйти из состояния HOLD, передвиньте переключатель HOLD•POWER ON/OFF в центральное положение (стр. 12).

# Указатель

## А

аккумуляторные  
батареи ..... 127, 130, 140

## В

внешний микрофон ..... 50  
воспроизведение ..... 27, 55  
время записи ..... 139  
время работы от батареи ..... 140  
вставка батарей ..... 15  
встроенные микрофоны ..... 22  
выбор источника  
входного сигнала ..... 50, 52, 94, 103  
выбор папки и файла ..... 29  
выбор сюжета ..... 37, 93, 95

## Д

дисплей во время  
воспроизведения ..... 32  
добавление записи ..... 40  
добавление наложения записи ..... 42

## З

запись ..... 21, 37  
запись с другого оборудования ..... 52

запись с помощью другой  
аппаратуры ..... 66  
запись с телефона ..... 51  
защита файла ..... 80, 93, 98

## И

изменение настроек  
функции Scene Select ..... 37, 93, 95  
индикатор заряда батарей ..... 16  
индикация оставшегося заряда  
батарей ..... 16  
использование цифрового  
диктофона с компьютером ..... 109

## К

карта памяти ..... 46, 133  
контроль записи ..... 54  
копирование файла в  
другую память ..... 68, 93, 98  
копирование файлов MP3  
на цифровой диктофон ..... 117  
копирование файлов на  
компьютер ..... 116

## Л

легкий поиск ..... 55, 93, 96

## M

маркер дорожки .....	72
меню	
Add/Overwrite .....	93, 95
Alarm .....	93, 96
Audio Output .....	94, 101
Auto Power Off .....	94, 107
Auto Preset .....	94, 100
AVLS .....	93, 97
Beep .....	94, 106
Continuous Play .....	94, 103
Date&Time .....	94, 105
Delete .....	93, 99
Detail Menu .....	94, 102
Divide .....	93, 98
Divide All Track Marks .....	93, 98
Divide Current Position .....	93, 98
DX/LOCAL .....	94, 101
Easy Search .....	93, 96
Erase All .....	93, 99
Erase All Track Marks .....	93, 99
Erase Track Mark .....	93, 99
File Copy .....	93, 98
FM Radio .....	94, 100
Format .....	94, 108
Language .....	94, 104

LCF(Low Cut) .....	94, 103
LED .....	94, 104
Mic Sensitivity .....	94, 102
Move & Copy .....	93, 98
Move File .....	93, 98
Noise Cut Level .....	94, 104
Protect .....	93, 98
REC Mode .....	94, 102
Scan Sensitivity .....	94, 101
Scene Select .....	93, 95
Select Input .....	94, 103
Select Memory .....	93, 100
Time Display .....	94, 105
USB Charge .....	94, 106
VOR .....	93, 95
настройка параметров .....	91
настройки меню .....	93
меры предосторожности .....	132

## N

наложение записи .....	42
непрерывное	
воспроизведение .....	60, 94, 103

## O

отображение текущей даты	
и времени .....	19

<b>П</b>	
память USB .....	119
папка .....	29, 67, 111
пауза во время записи .....	25
переключатель HOLD•POWER ON/OFF .....	12, 17
переключение памяти .....	48, 93, 100
перемещение файла .....	67, 93, 98
повтор А-В .....	61
поддержание среднего уровня громкости .....	14, 93, 97
подкаст .....	121
подсоединение цифрового диктофона к компьютеру .....	110
поиск .....	55
поиск и устранение неисправностей .....	141
помехи .....	133
проверка .....	25, 55
<b>Р</b>	
разделение файла в текущем месте .....	76, 93, 98
разделение файла по точкам, отмеченным маркерами .....	78, 93, 98
регулировка громкости .....	28, 54

редактирование файлов .....	67
режимы воспроизведения .....	60

<b>С</b>	
системные ограничения .....	160
системные требования .....	122, 135
список сообщений .....	155

<b>Т</b>	
технические характеристики .....	135

<b>У</b>	
удаление .....	34
удаление всех маркеров дорожки .....	74, 93, 99
удаление всех файлов в папке .....	70, 93, 99
удаление маркера дорожки .....	73, 93, 99
указатель деталей и органов управления	
вид сзади .....	11
вид спереди .....	10
окошко дисплея .....	162
уровень шумоподавления .....	57, 94, 104
установка часов .....	18, 94, 105
установка языка .....	20, 94, 104
уход за устройством .....	133

## Ф

файлы MP3 ..... 136

## Ш

шумоподавление ..... 56

## Щ

щелочные батареи ..... 15, 140

## A – Z

Alarm ..... 62, 93, 96

AVLS (Automatic Volume  
Limiter System) ..... 14, 93, 97

DPC (Digital Pitch Control) ..... 58

### FM-радио

автоматическая

настройка

FM-радиостанций ..... 84, 94, 100

запись FM-вещания ..... 83

настройка

чувствительности

ресивера ..... 87, 94, 101

настройка

чувствительности

сканирования ..... 88, 94, 101

переключение

устройства вывода

сигнала FM-радио ..... 89, 94, 101

прослушивание

FM-радио ..... 81, 82, 94, 100

ручная настройка

FM-радиостанций ..... 85

HOLD ..... 12

Memory Stick Micro™ (M2™) .... 46, 113

microSD/microSDHC ..... 46, 113

Sound Organizer ..... 120

USB-адаптер сетевого питания ..... 130

VOR (Voice Operated

Recording) ..... 44, 93, 95

<http://www.sony.net/>

© 2011 Sony Corporation